



**BOSCH**

# Conettix Plug-in Communicator

B450/B450-M



it

Manuale di installazione



## Sommaio

<b>1</b>	<b>Sicurezza</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
2.1	Informazioni sulla documentazione	5
2.2	Date di produzione dei prodotti Bosch Security Systems, Inc.	5
2.3	Flusso di lavoro dell'installazione	5
<b>3</b>	<b>Panoramica del sistema</b>	<b>7</b>
3.1	Panoramica del modulo	7
3.2	Compatibilità interfaccia cellulare	8
3.3	Impostazioni dell'indirizzo bus	9
<b>4</b>	<b>Installazione</b>	<b>12</b>
4.1	Inserimento di un modulo cellulare plug-in (necessario)	12
4.2	Montaggio del modulo	13
4.3	Installazione dell'interruttore tamper (opzionale)	14
4.4	Installazione dell'antenna cellulare	15
4.5	Collegamento del modulo alla centrale di controllo	15
4.5.1	Collegamento a centrali di controllo SDI2 e SDI	16
4.5.2	Collegamento a centrali di controllo option bus	16
<b>5</b>	<b>Configurazione</b>	<b>18</b>
5.1	Parametri di configurazione	18
5.2	Configurazione plug and play (PnP)	22
5.2.1	Configurazione RPS	23
5.3	Configurazione da USB	23
5.3.1	Per cominciare	24
5.3.2	Pagina iniziale del modulo	27
5.3.3	Menu principale	29
5.3.4	Menu Stato	31
5.3.5	Menu di configurazione Base e Avanzata	35
5.4	Configurazione da SMS	35
5.4.1	Creazione dell'SMS	36
5.4.2	Invio dell'SMS in ingresso	38
5.4.3	Uscita dalla modalità CONFIG	38
<b>6</b>	<b>Manutenzione e risoluzione dei problemi</b>	<b>39</b>
6.1	Aggiornamenti del firmware	39
6.2	Accesso al menu USB disattivato	41
6.3	Indicatori di stato LED	42
6.4	LED versione firmware	45
6.5	Scheda SIM	45
6.6	Registro diagnostico	46
6.7	Interrogazione rete	46
6.8	Programmazione della centrale di controllo tramite cellulare	46
6.9	Diagnostica RPS	46
<b>7</b>	<b>Specifiche tecniche</b>	<b>47</b>

# 1 Sicurezza

## Precauzioni contro le scariche elettrostatiche



Tenere presente che sebbene il modulo sia fornito in una custodia di plastica e sia protetto dalle scariche elettrostatiche, non è così per il comunicatore cellulare plug-in (B44x). Tutti i componenti del comunicatore cellulare plug-in possono essere potenzialmente esposti al contatto con le dita; pertanto occorre adottare precauzioni particolari contro le scariche elettrostatiche.

Assicurarsi che durante l'uso della scheda non vi siano interferenze statiche. Occorre adottare precauzioni adeguate contro le scariche elettrostatiche e si consiglia di indossare un equipaggiamento elettrostatico, ad es. polsini antistatici.

I danni da scariche elettrostatiche vanno da piccoli deterioramenti delle prestazioni a guasti completi dei dispositivi. I circuiti integrati di precisione possono essere più suscettibili ai danni, poiché variazioni parametriche anche di piccola entità possono far sì che il dispositivo non risponda più alle specifiche ufficiali.



### Avvertenza!

Una mancata attinenza alle presenti istruzioni può provocare una mancata attivazione delle condizioni di allarme. Bosch Security Systems, Inc. declina ogni responsabilità per eventuali dispositivi installati, testati o mantenuti in modo improprio. Attenersi alle presenti istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle apparecchiature.



### Avviso!

Prima di installare il modulo in un sistema esistente, informare l'operatore e la locale autorità avente giurisdizione (AHJ - authority having jurisdiction).

Prima di installare il modulo, scollegare completamente l'alimentazione della centrale di controllo.

Prima di installare il modulo, consultare le specifiche tecniche.

## 2 Introduzione

Questo documento contiene le istruzioni destinate a un installatore qualificato per installare, configurare e utilizzare questo modulo.

### 2.1 Informazioni sulla documentazione

#### Copyright

Questo documento è di proprietà intellettuale di Bosch Security Systems, Inc. ed è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati.

#### Marchi

Tutti i nomi dei prodotti hardware e software menzionati in questo documento sono marchi registrati e devono essere trattati come tali.

### 2.2 Date di produzione dei prodotti Bosch Security Systems, Inc.

Utilizzare il numero di serie riportato sull'etichetta del prodotto e fare riferimento al sito Web Bosch Security Systems, Inc. all'indirizzo <http://www.boschsecurity.com/datecodes/>.

### 2.3 Flusso di lavoro dell'installazione

Per installare e configurare il modulo, utilizzare il flusso di lavoro riportato di seguito.



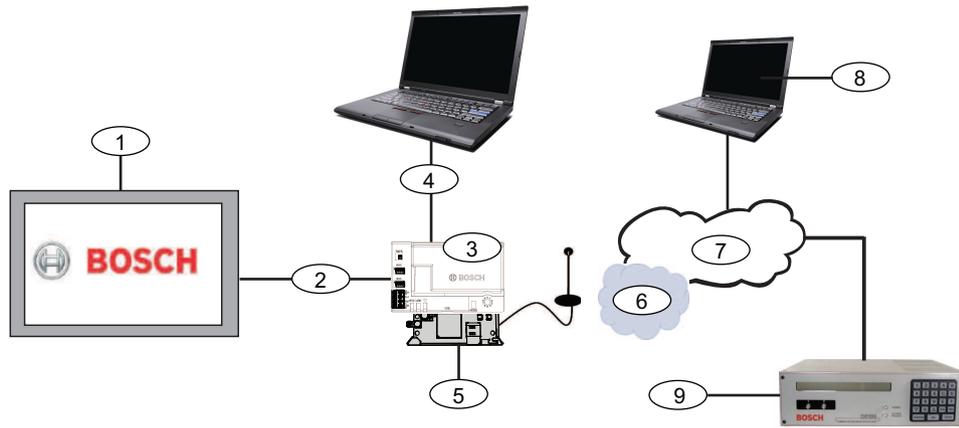
#### Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

- Pianificare l'installazione del modulo.
- Disimballare il contenuto del dispositivo.
- Spegnerne il sistema.
- Impostare il valore dell'indirizzo bus per configurare automaticamente il modulo per il funzionamento con una centrale di controllo compatibile. Fare riferimento a *Impostazioni dell'indirizzo bus, pagina 9*.
- Inserire un comunicatore plug-in nel modulo. Fare riferimento a *Inserimento di un modulo cellulare plug-in (necessario), pagina 12*.
- Montare il modulo nel contenitore. Fare riferimento a *Montaggio del modulo, pagina 13*.
- Collegare il modulo a una centrale di controllo compatibile. Fare riferimento a *Collegamento del modulo alla centrale di controllo, pagina 15*.
- Accendere il sistema.
- Installare un programma di comunicazione (se necessario). Fare riferimento a *Per cominciare, pagina 24*.
- Configurare il modulo di comunicazione (centrali di controllo SDI e option bus).
- Verificare l'attività dei LED. Fare riferimento a *Indicatori di stato LED, pagina 42*.

Esaminare l'intensità del segnale del comunicatore cellulare. Fare riferimento alle istruzioni di installazione del comunicatore cellulare.

### 3 Panoramica del sistema



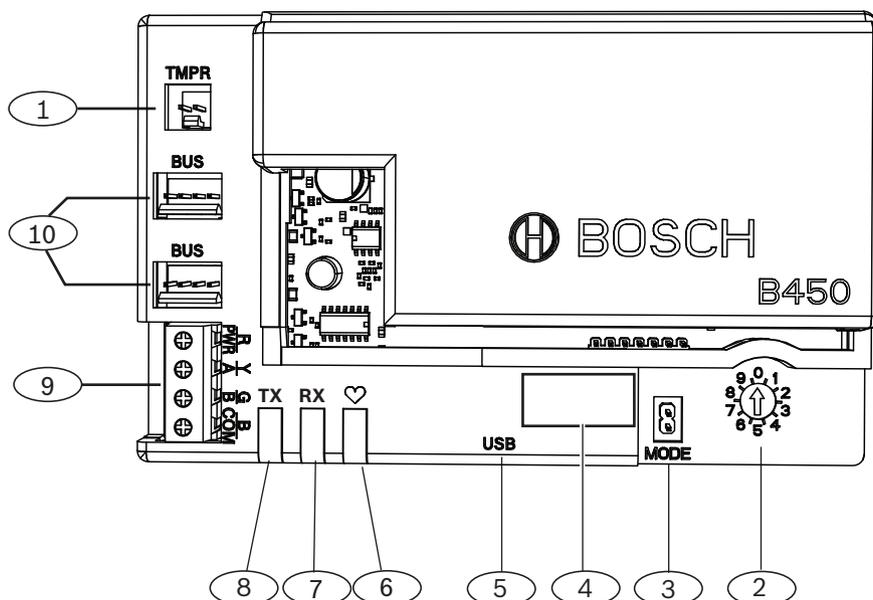
Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 - centrale di controllo compatibile	6 - Rete gestore cellulare
2 - Bus dati centrale (SDI2, SDI o opzionale)	7 - Internet/LAN/WAN
3 - Modulo	8 - Workstation di programmazione in remoto
4 - Connessione USB per la configurazione del modulo	9 - Ricevitore IP compatibile (Bosch D6100IPv6 in figura)
5 - Comunicatore plug-in B44x (disponibile separatamente)	

#### 3.1 Panoramica del modulo

Il modulo è un dispositivo SDI alimentato a quattro conduttori, SDI2 oppure option bus che consente una comunicazione bilaterale tramite reti cellulari commerciali per mezzo di un comunicatore plug-in.

Per configurare il modulo, utilizzare uno dei seguenti strumenti:

- *Configurazione plug and play (PnP)*, pagina 22 (SDI2 e alcune centrali di controllo option bus)
- *Configurazione da USB*, pagina 23 (tutte le centrali di controllo)
- *Configurazione da SMS*, pagina 35 (tutte le centrali di controllo)



Riferimento - Descrizione
1 - Connettore dell'interruttore tamper
2 - Indirizzamento bus
3 - Connettore ponticello a 2 pin MODALITÀ (per utilizzo futuro)
4 - Etichetta indirizzo bus
5 - Connettore USB (tipo A)
6 - Heartbeat LED
7 - LED RX (indica la ricezione di pacchetti dalla rete wireless)
8 - LED TX (indica i pacchetti trasmessi sulla rete wireless)
9 - Morsettiera (alla centrale di controllo)
10 — Connettori cavo di interconnessione (alla centrale di controllo o altri moduli compatibili)

## 3.2

### Compatibilità interfaccia cellulare

Il modulo supporta diversi tipi di bus. Vedere la tabella per determinare le applicazioni e le funzionalità supportate a seconda del tipo di bus.

Funzione	Bus installato		Dettagli
	Opzione/SDI	SDI2	
Segnalazione eventi IP	Y	Y	Comunicazione TCP supportata solo su SDI2
Remote Programming Software (RPS o A-Link)	Y	Y	Richiede il servizio Bosch Cellular o un altro accesso alla rete cellulare

	Bus installato		
*Configurare il modulo dalla centrale di controllo	N	Y	GV4/B Series richiede v2.03+, AMAX 2100/3000/4000
Notifica personale tramite SMS o e-mail	N	Y	Richiede una centrale di controllo compatibile e un piano cellulare
Applicazione controllo di sicurezza remoto	N	Y	Richiede il servizio Bosch Cellular o un altro accesso alla rete cellulare
*Per la configurazione del modulo mediante A-Link Plus, le centrali di controllo option bus AMAX 2100/3000/4000 devono disporre di firmware versione 1.5 o successiva.			

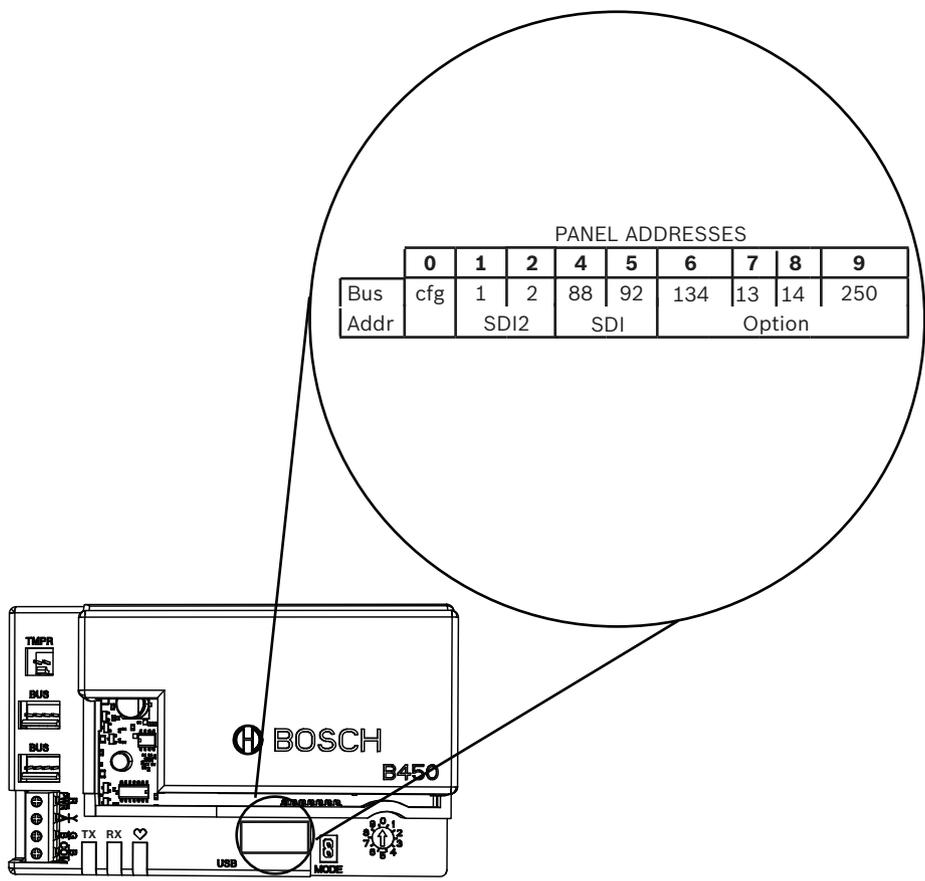
Il modulo supporta inoltre diverse reti cellulari grazie all'uso dei moduli di comunicazione cellulare Bosch. Vedere la tabella seguente per determinare il modulo cellulare Bosch supportato e la tecnologia di rete cellulare corrispondente.

**Compatibilità con la tecnologia cellulare**

Dispositivo	Reti cellulari				
	2G (CDMA)	3G (CDMA)	GPRS (GSM)	HSPA+ (GSM)	4G (LTE)
B440/B440-C*	X	X			
B441/B441-C*	X				
B442*			X		
B443*			X	X	
B444*					X
*Verificare la disponibilità nella propria area geografica.					

**3.3 Impostazioni dell'indirizzo bus**

La centrale di controllo utilizza l'indirizzo per le comunicazioni. Utilizzare l'indirizzamento per impostare il tipo di bus e l'indirizzo del modulo sul bus. Utilizzare un cacciavite a testa piatta. Per selezionare l'indirizzamento per il tipo di centrale di controllo, vedere la targhetta dell'indirizzo sul modulo e la tabella seguente.



Centrali di controllo	Posizione e interruttore	Indirizzo bus centrale di controllo	Tipo di bus	Funzione
Impostazione di configurazione da USB o SMS	0	N/D	Qualsiasi	Modifica configurazione
B9512G/B8512G/B6512/ B6512/B5512/B4512/ B3512, D9412GV4/ D7412GV4/D7212GV4 Solution 2000/3000	1	1	SDI2	Automazione, programmazione in remoto, segnalazione
B9512G/B8512G/ D9412GV4/D7412GV4/ D7212GV4 Solution 2000/3000	2	2		Automazione, programmazione in remoto, segnalazione
D9412GV4/D7412GV4/ D7212GV4, D9412GV3/ D7412GV3/D7212GV3, D9412GV2/D7412GV2/ D7212GV2 (v7.06+)	4	88	SDI <sup>1</sup>	Programmazione in remoto, segnalazione

Centrali di controllo	Posizione e interruttore	Indirizzo bus centrale di controllo	Tipo di bus	Funzione
D9412GV4/D7412GV4/ D7212GV4, D9412GV3/ D7412GV3/D7212GV3	5	92		Programmazione in remoto, segnalazione
AMAX 2000/2100/3000/4000	6	134	Opzione	Programmazione in remoto, segnalazione
CMS 6/8, CMS 40	6	134		Programmazione in remoto, segnalazione
Easy Series (v3+) FPD-7024 (v1.06+) <sup>2</sup>	6	134		Programmazione in remoto, segnalazione
FPD-7024 <sup>2</sup>	9	250		Programmazione in remoto, segnalazione
<p><sup>1</sup>Per le configurazioni D9412GV4/D7412GV4/D7212GV4, la connessione bus SDI2 è l'opzione di configurazione consigliata, ma è supportata anche la configurazione bus SDI.</p> <p><sup>2</sup>Per la configurazione con l'indirizzo bus 134, FPD-7024 deve avere un firmware 1.06 o versione successiva.</p>				

## 4 Installazione



### Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

### 4.1 Inserimento di un modulo cellulare plug-in (necessario)



#### Avviso!

##### Schede SIM

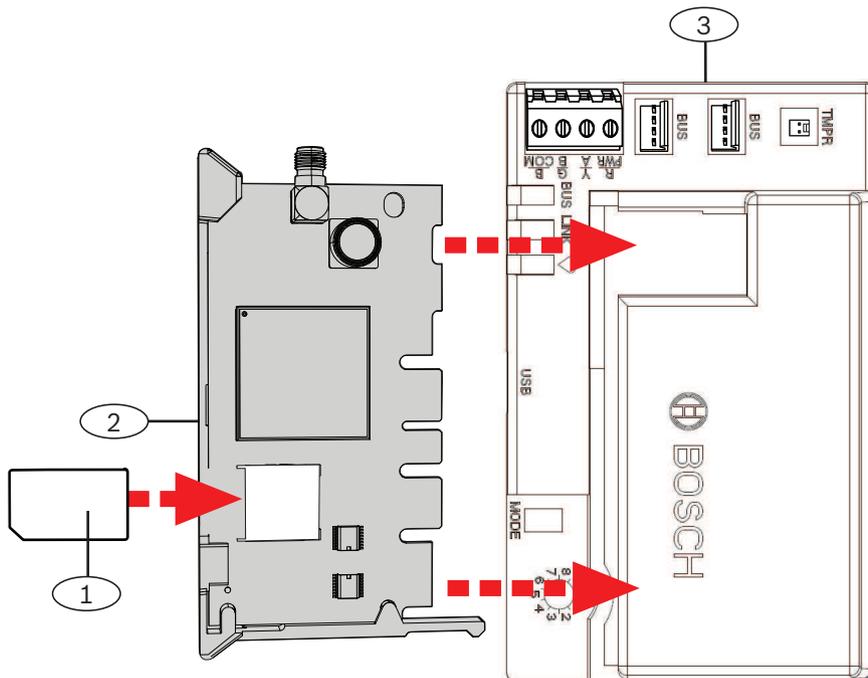
Alcuni moduli cellulari plug-in richiedono prima di installare una scheda SIM. Se il modulo B44x installato non ne richiede una, non eseguire il passaggio.



#### Avviso!

##### Installazione corretta

Inserire il modulo cellulare plug-nell'interfaccia del comunicatore fino a percepirne lo scatto in posizione.



#### Riferimento - Descrizione

1 - Scheda SIM - (necessaria per alcuni moduli cellulari, disponibile separatamente)

2 - Modulo cellulare plug-in B44x (disponibile separatamente)

3 - Modulo

---

## 4.2 Montaggio del modulo

---

**Avviso!****Requisiti normativi**

Montare il modulo nel contenitore della centrale o in un contenitore omologato UL. Per applicazioni antintrusione commerciali, alloggiare tutti i comunicatori nei contenitori antimanomissione.

Tutti i comunicatori devono essere alloggiati in contenitori antimanomissione. Se l'unità viene utilizzata in un ambiente antintrusione commerciale ed è alloggiato in un contenitore commerciale, tale contenitore deve essere antimanomissione.

Se l'installazione è una connessione locale o in una stazione di polizia, il modulo deve essere montato all'interno di un contenitore resistente agli attacchi.

---

**Avviso!****Note sul cablaggio**

Se si utilizza un cablaggio con morsettiera invece che un cablaggio di interconnessione, per facilitare l'installazione cablare il modulo alla centrale di controllo compatibile prima di montarlo nel contenitore.

---

**Avviso!****Note sull'installazione**

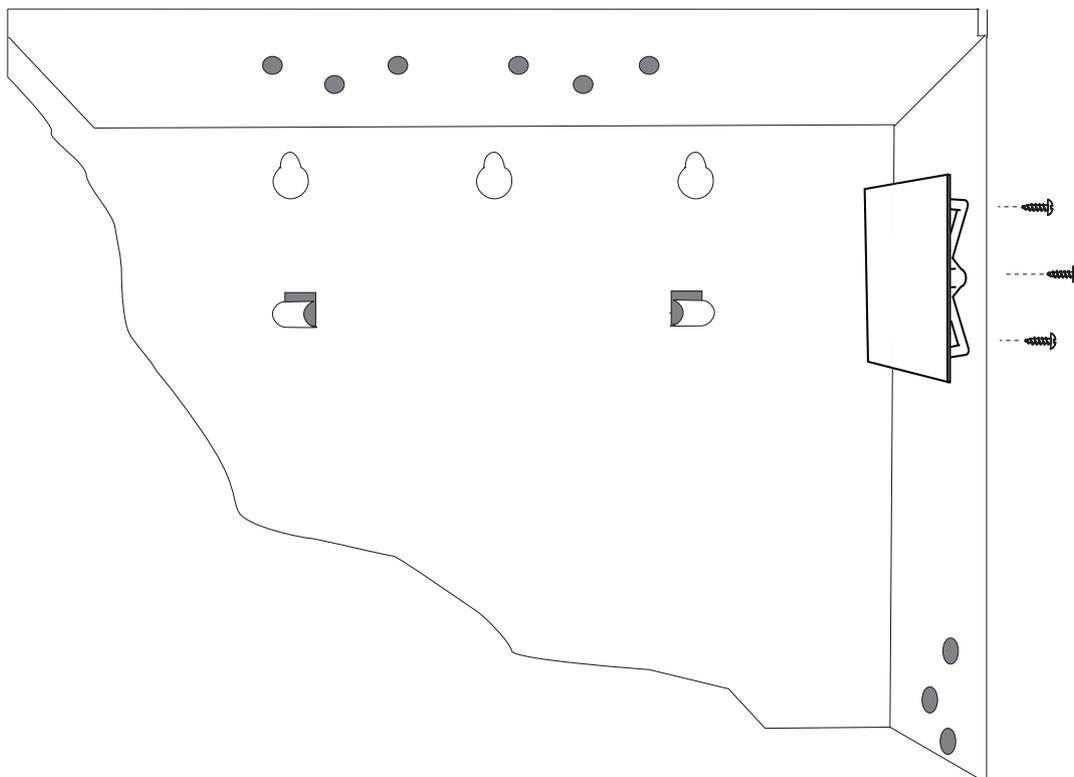
Prima di montare il modulo, scegliere tra le seguenti opzioni di montaggio:

Montare il modulo nella parete interna del contenitore che contiene anche la centrale di controllo supportata. La centrale di controllo alimenta il modulo tramite la morsettiera o il collegamento bus.

Installare il modulo nella parete interna di un contenitore separato. La centrale di controllo in un contenitore separato adiacente alimenta il modulo tramite la morsettiera o il collegamento bus.

Installare il modulo nella parete interna di un contenitore separato che disponga inoltre di un'alimentazione esterna, come un B520 Auxiliary Power Supply Module.

---



1. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
2. Far passare le viti di montaggio in dotazione attraverso i fori e nella staffa di montaggio.
3. Serrare le viti.

### 4.3

### Installazione dell'interruttore tamper (opzionale)



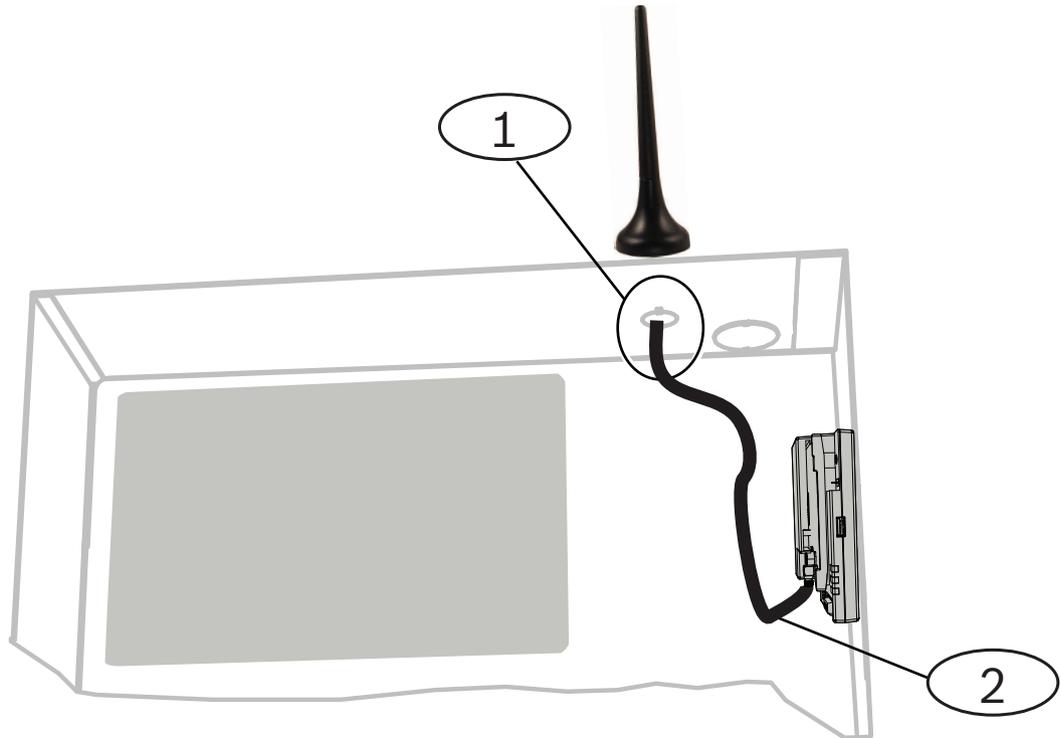
#### Avviso!

#### Interruttore tamper doppio per centrali di controllo compatibili

Per centrali di controllo compatibili con un interruttore tamper contenitore, è possibile utilizzare questo modulo per collegare e monitorare l'interruttore tamper.

1. Installare l'interruttore tamper ICP-EZTS. Utilizzare le istruzioni nel manuale di installazione dell'interruttore (P/N: F01U003734).
2. Collegare il cavo dell'interruttore tamper installato al relativo connettore sul modulo.

## 4.4 Installazione dell'antenna cellulare



### Riferimento - Descrizione

- |  |
|--|
| 1 - Antenna del modulo cellulare plug-in (fatta passare attraverso eventuali fori) |
| 2 - Cavo dell'antenna  |

1. Collocare l'antenna magnetica sulla sommità del contenitore oppure verticalmente su un'altra superficie metallica.



### Avviso!

#### Prestazioni ottimali

Se il segnale del modulo è debole, posizionare l'antenna su una superficie metallica di raggio pari a 10,16 cm (4 pollici).

2. Stendere il cavo dell'antenna attraverso un foro nella parete del contenitore.
3. Collegare il cavo dell'antenna al modulo.
4. Fissare il cavo dell'antenna all'interno del contenitore.
5. Fissare la lunghezza del cavo antenna all'interno del contenitore.

## 4.5 Collegamento del modulo alla centrale di controllo



### Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Utilizzare le istruzioni di questa sezione per il proprio tipo di centrale di controllo. Per istruzioni di cablaggio complete, vedere la documentazione della centrale di controllo.

## 4.5.1 Collegamento a centrali di controllo SDI2 e SDI



### Avviso!

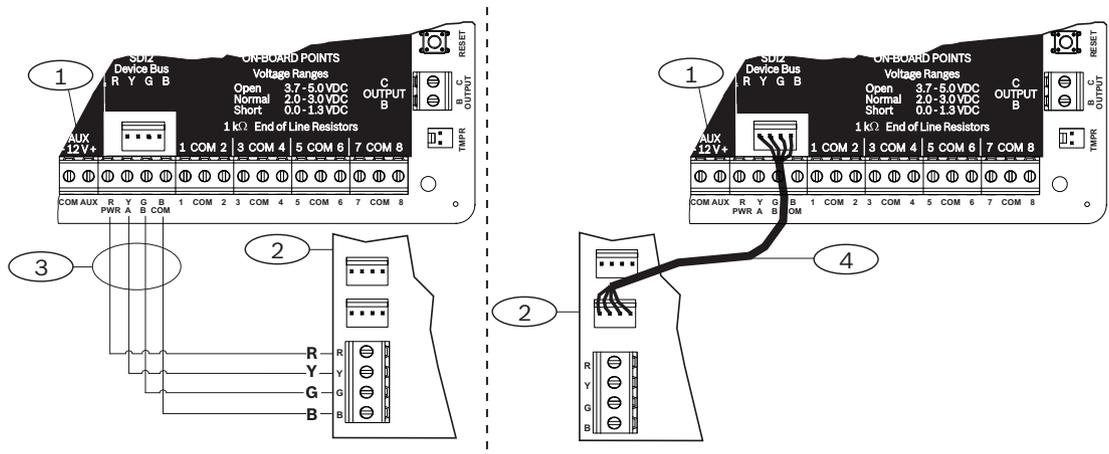
Utilizzare il cablaggio morsettiere **oppure** il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano più moduli, è possibile combinare in serie morsettiere e connettori del cablaggio di interconnessione.



### Avviso!

#### Centrali di controllo combinate SDI2/SDI

Per centrali di controllo combinate, utilizzare i morsetti SDI2.



#### Riferimento - Descrizione

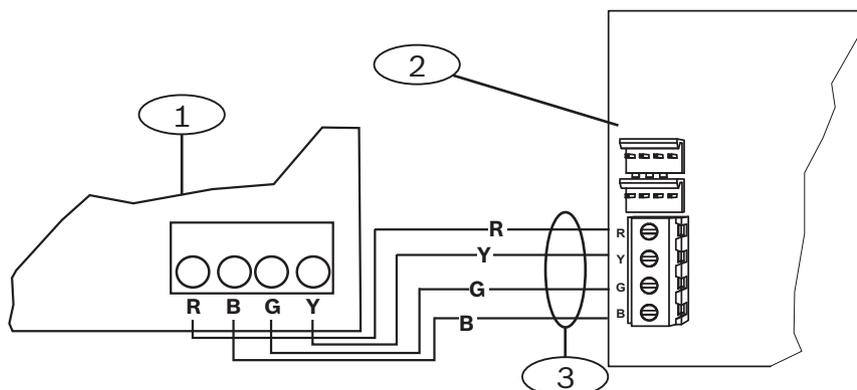
- |  |
|--|
| 1 - Centrale di controllo SDI2 compatibile (raffigurata B6512) |
| 2 — Modulo   |
| 3 - Cablaggio morsettiere                                      |
| 4 - Cavo di interconnessione                                   |

## 4.5.2 Collegamento a centrali di controllo option bus



### Avviso!

Quando si collega il modulo alla morsettiere option bus della centrale di controllo, verificare la posizione dei cavi nei morsetti. I morsetti option bus possono differire dai morsetti del modulo. (Ad esempio, option bus = R, B, G e Y) e (modulo = R, Y, G e B).



<b>Riferimento - Descrizione</b>
1 - Centrale di controllo compatibile (raffigurata una centrale di controllo FPD-7024)
2 — Modulo
3 - Cablaggio morsettiera

## 5 Configurazione

Configurare il modulo utilizzando uno dei metodi descritti in questa sezione. Non tutte le opzioni funzionano per tutti i tipi di centrale di controllo.

- *Configurazione plug and play (PnP)*, pagina 22(SDI2 e alcune centrali di controllo option bus)
- *Configurazione da USB*, pagina 23 (tutte le centrali di controllo)
- *Configurazione da SMS*, pagina 35 (tutte le centrali di controllo)

### 5.1 Parametri di configurazione

Utilizzare queste informazioni per programmare una centrale di controllo per PnP, per la configurazione da USB o per la configurazione da SMS. In questa sezione vengono elencati i parametri nell'ordine in cui appaiono nei menu USB. Non tutti i parametri sono disponibili in tutti i programmi di configurazione.

#### (Menu USB [3] Configurazione di base)

##### Numero porta TCP/UDP

**Predefinito:** 7700

**Selezioni:** 0-65535

Per la comunicazione IP con RPS, automazione o Remote Security Control (RSC) nelle installazioni tipiche, mantenere l'impostazione predefinita per la porta TCP/UDP

##### Crittografia AES

**Predefinito:** Nessuna crittografia

**Selezioni:**

- Nessuna crittografia
- 128 bit - 16 byte
- 192 bit - 24 byte
- 256 bit - 32 byte

Selezionare le dimensioni della chiave AES.

##### Tamper contenitore modulo

**Predefinito:** No - Disabilita

**Selezioni:**

- Sì - abilita l'ingresso antimanomissione del contenitore
- No - disabilita l'ingresso antimanomissione del contenitore

Quando l'ingresso antimanomissione è abilitato e collegato a un interruttore antimanomissione Bosch ICP-EZTS, la centrale di controllo crea un evento manomissione se la porta del contenitore è aperta oppure se il contenitore viene rimosso dalla parete.

##### Abilitazione della programmazione da centrale

**Predefinito:** Yes

**Selezioni:** Yes, No

Yes - Programmazione da centrale di controllo abilitata.

No - Programmazione da centrale di controllo disabilitata.

**Avviso!****Non disabilitare**

**Non** disabilitare la programmazione da centrale se non si utilizza una centrale di controllo SDI2 o AMAX 2100 / 3000 / 4000 con Panel Programming Enable abilitato. **Non** disabilitare Web Access Enable e Panel Programming Enable.

**SMS in ingresso**

**Predefinito:** Sì

**Selezioni:**

- Abilitato (Sì) - è possibile utilizzare i messaggi di testo SMS in entrata per configurare il modulo.
- Disabilitato (No) - il modulo non elabora i messaggi di testo SMS in ingresso.

**Ritardo segnalazione bassa intensità segnale (secondi)**

**Predefinito:** 0 (disabilitato)

**Selezioni:** 0 (disattivato), 1-3600 (secondi)

Tempo trascorso con bassa intensità del segnale (LED rosso sul comunicatore cellulare) prima che la centrale di controllo generi un evento Segnale cellulare basso.

**Nome del punto di accesso (APN) di rete**

**Predefinito:** eaaa.bosch.vzwentp

**Selezioni:** 0-9, A-Z, a-z, -, , : , . (fino a 99 caratteri)

Immettere fino a 99 caratteri per il nome del punto di accesso rete (APN). L'APN distingue tra maiuscole e minuscole.

**Nome utente punto di accesso rete**

**Predefinito:** Vuoto

**Selezioni:** caratteri ASCII (fino a 30)

Immettere fino a 30 caratteri ASCII per il nome utente punto di accesso rete.

Il nome utente distingue tra maiuscole e minuscole.

**Password del punto di accesso di rete**

**Predefinito:** Vuoto

**Selezioni:** caratteri ASCII (fino a 30 caratteri)

Immettere fino a 30 caratteri ASCII per la password del punto di accesso rete.

La password distingue tra maiuscole e minuscole.

**PIN SIM**

**Predefinito:** Vuoto

**Selezioni:** 0-9 (minimo 4 cifre, massimo 8 cifre)

Utilizzare questo parametro solo se occorre un PIN per le schede SIM.

Se non è necessario un PIN SIM, lasciare il campo vuoto.

**Durata keep alive sessione (minuti)**

**Predefinito:** 0

**Selezioni:** da 0 a 1.000

Questo parametro definisce il periodo di tempo in minuti che intercorre tra i report keep alive di sessione per verificare che una connessione inattiva sia ancora attiva. Mantenere il valore predefinito.

**Timeout inattività (minuti)**

**Predefinito:** 0

**Selezioni:** da 0 (disattivato) a 1000 (minuti)

- 0 (disattivato) - la centrale non esegue il monitoraggio del traffico dati.
- Da 1 a 1000 - il tempo di assenza traffico dati prima che la centrale di controllo termini una sessione.

Modificare il valore predefinito solamente per installazioni commerciali omologate UL1610 a protezione elevata.

**Nome/indirizzo del server e-mail**

**Predefinito:** Vuoto

**Selezioni:** nome di dominio o indirizzo IP

Immettere il nome di dominio o indirizzo del server e-mail SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) del provider prescelto.

**Numero di porta del server e-mail**

**Predefinito:** 25

**Selezioni:** 1-65535

La porta 25 è la porta SMTP predefinita per la maggior parte dei server in uscita. Se l'indirizzo IP respinge il numero di porta predefinito (solitamente a causa dell'intenso traffico di messaggi indesiderati e malware), tentare un'altra porta comunemente utilizzata, come 587 o 465, per evitare il blocco.

**Autenticazione/crittografia del server e-mail**

**Predefinito:** Autentica

**Selezioni:**

Base - nessuna autenticazione, nessuna crittografia

Autentica - autenticazione richiesta, nessuna crittografia

Crittografato - autenticazione richiesta, crittografia richiesta

Selezionare il livello di sicurezza richiesto dal server e-mail per la ricezione dei messaggi dalla centrale di controllo.

**Nome utente di autenticazione**

**Predefinito:** Vuoto

**Selezioni:** vuoto, da 1 a 255 caratteri

Immettere il nome utente per l'account e-mail che riceve le e-mail di notifica personale inviate dalla centrale di controllo.

**Password di autenticazione**

**Predefinito:** Vuoto

**Selezioni:** vuoto, da 1 a 49 caratteri

Immettere la password utilizzata dal server SMTP per inviare e-mail alle destinazioni delle notifiche personali.

**(Menu USB [4] Configurazione avanzata)**

**Indirizzo IP del server DNS IPv4**

**Predefinito:** 0.0.0.0

**Selezioni:** da 0.0.0.0 a 255.255.255.255

Un server nome di dominio utilizza i nomi di dominio Internet o i nomi host per fornire gli indirizzi IP corrispondenti. In modalità DHCP, viene utilizzato il DNS predefinito del server DHCP. Per usare un server DNS personalizzato in modalità DHCP, immettere qui l'indirizzo IP del server DNS personalizzato.

#### Indirizzo IP server DNS IPv4 alternativo

**Predefinito:** 0.0.0.0

**Selezioni:** da 0.0.0.0 a 255.255.255.255

Se il comunicatore IP non riesce a ottenere un indirizzo dal server principale, prova con il server DNS alternativo. Immettere l'indirizzo IP del server DNS IPv4 alternativo.

#### Conteggio ripristino modem

**Predefinito:** 5

**Selezioni:** da 0 a 99

Questo parametro definisce il numero di volte che un pacchetto deve essere inviato senza risposta prima del ripristino del modulo cellulare.

In caso di collegamento a una centrale di controllo SDI2 v2.03 o successiva, il valore predefinito è zero ed è controllato dalla centrale di controllo summenzionata, a meno che la programmazione da centrale di controllo sia disabilitata.

#### Abilita accesso Web/USB

**Predefinito:** No

**Selezioni:** Sì/No

Questo parametro abilita gli utenti autorizzati alla visualizzazione e alla modifica dei parametri di configurazione del modulo tramite un browser Web standard o USB, a seconda delle opzioni disponibili.



#### Avviso!

##### Non disabilitare per alcune centrali di controllo

Non disabilitare l'accesso USB se non si è collegati a una centrale di controllo SDI2 o AMAX 2100 / 3000 / 4000 con Panel Programming Enable abilitato. Con SDI e altre centrali di controllo opzionali è necessario utilizzare l'interfaccia USB.

#### Password di accesso Web

**Impostazione predefinita:** B42V2

**Selezioni:** vuoto, caratteri ASCII stampabili

Questo parametro imposta la password necessaria per eseguire l'accesso Web.

La password deve contenere dai 4 ai 10 caratteri ASCII stampabili. Gli spazi vuoti disattivano la verifica della password.

#### Durata keep alive TCP

**Predefinito:** 45

**Selezioni:** 0 - 65 (secondi)

Tempo in secondi tra i messaggi keep-alive TCP. I messaggi keep alive assicurano che una connessione rimanga attiva.

#### Ritardo segnalazione tower assenti (secondi)

**Predefinito:** 0

**Selezioni:** 0 (disattivato) - 3600 (secondi)

Se il modulo cellulare plug-in non rileva alcuna tower entro i secondi impostati da questo parametro, la centrale di controllo registra un evento Assenza tower e un evento Assenza indirizzo IP.

La centrale di controllo registra un evento di ripristino tower assente se il modulo cellulare plug-in rileva una o più tower per il numero di secondi definito da questo parametro.

La centrale di controllo registra un evento di ripristino indirizzo IP assente se il modulo plug-in cellulare si registra in una o più tower e riceve un indirizzo IP entro 60 secondi.

#### Tempo di segnalazione per tower singolo (secondi)

**Predefinito:** 1800

**Selezioni:** 0 (disattivato) - 3600 (secondi)

Tenere questo parametro impostato sul valore predefinito a meno di istruzioni diverse da parte di un rappresentante di Bosch Security Systems, Inc.

Se il modulo plug-in cellulare rileva una sola tower per il numero di secondi definito da questo parametro, la centrale di controllo registra un evento Tower singola.

Se il comunicatore cellulare rileva due o più tower per il numero di secondi definito da questo parametro, la centrale di controllo registra un evento di Ripristino tower singola.

#### Tempo keep alive TCP (secondi)

**Predefinito:** 0

**Selezioni:** da 0 (disattivato) a 1000 (minuti)

Tempo in minuti tra i messaggi per keep-alive. I messaggi keep alive assicurano che una connessione rimanga attiva.

Modificare il valore predefinito solo per le installazioni commerciali omologate UL1610 a elevata sicurezza.

## 5.2

### Configurazione plug and play (PnP)

Con PnP, il modulo importa automaticamente le impostazioni della centrale di controllo per il modulo e le applica al modulo stesso.

È possibile utilizzare questa funzione per le seguenti centrali di controllo:

- AMAX 3000/4000 versione firmware v1.5 o successiva
- B9512G/B9512G-E
- B8512G/B8512G-E
- B6512
- B5512/B5512E
- B4512/B4512E
- B3512/B3512E
- D9412GV4/D7412GV4/D7212GV4
- Solution 2000/3000 versione firmware v2.0 o successiva

Per disabilitare questa funzione per centrali di controllo PnP, disattivare il parametro Panel Programming Enable prima di collegare il modulo.



#### Avviso!

Per impostazione predefinita, se si collega un modulo di ricambio sul campo a una centrale di controllo SDI2 o option bus esistente, la centrale di controllo sostituisce le impostazioni del modulo (PnP). Per mantenere le impostazioni correnti nel nuovo modulo, utilizzare la configurazione USB per disabilitare Panel Programming Enable.

### Utilizzo di PnP

1. Programmare la configurazione della centrale di controllo per il modulo. Utilizzare RPS, A-Link o una tastiera.
2. Inviare la programmazione alla centrale di controllo.
3. Impostare l'indirizzamento della centrale di controllo (le centrali di controllo SDI2 utilizzano l'indirizzo 1 o 2, le centrali di controllo option bus utilizzano l'indirizzo 134 o 250).
4. Collegare il modulo al bus della centrale di controllo.
5. Applicare l'alimentazione alla centrale.

Il modulo Importa le impostazioni e quindi programma il modulo collegato.

## 5.2.1

### Configurazione RPS

Per centrali di controllo che supportano la configurazione RPS, è possibile programmare la centrale di controllo per la configurazione del modulo con PnP.

Per i parametri di configurazione, vedere *Parametri di configurazione, pagina 18*.

È inoltre possibile consultare la *Guida di RPS*.

Utilizzare le sezioni seguenti in RPS:

- *Moduli SDI2 > comunicatore IP*
- *Moduli SDI2 > Comunicatore IP > Cellulare B450\** (per D9412GV4/D7412GV4/D7212GV4 v1.xx, utilizzare la sezione *Comunicatore Ethernet B420*).

#### \*Cellulare B450

Per centrali di controllo SDI2 con firmware v2.03 +, è possibile utilizzare RPS v5.19+ per configurare i parametri cellulari GSM per B442 e B443. Per informazioni su questi parametri, vedere RPS e la Guida a RPS.

Utilizzare le impostazioni RPS solo sul modulo 1. Per un secondo modulo B450 è necessario utilizzare il menu USB.

Per le centrali di controllo SDI2 con versione firmware da v1.00 a v2.02, utilizzare l'interfaccia USB collegata al modulo B450.

## 5.3

### Configurazione da USB

Per configurazioni non PnP, è possibile collegare un computer direttamente al modulo con USB. Per configurare il modulo, installare il driver USB e Tera Term sul computer collegato. Il CD-ROM B450 contiene i file RBUS1CP.inf (driver USB) e il file di installazione Tera Term.



#### Avviso!

##### Utenti RPS

È possibile utilizzare RPS v5.16 o successiva per configurare il modulo tramite un collegamento remoto alla centrale di controllo o con un collegamento USB alla centrale di controllo. Fare riferimento a *Configurazione RPS, pagina 23*.



#### Avviso!

##### Necessario da A maschio ad A maschio

La configurazione da USB richiede un cavo da A maschio ad A maschio. Bosch consiglia il cavo B99 (N/P: F01U278853).

Utilizzare la connessione USB solo per configurazione o diagnostica. Scollegare il cavo se non in uso.

### Ottenere il driver USB e Tera Term

Se non si dispone del CD-ROM B450, scaricare i file richiesti da [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com).

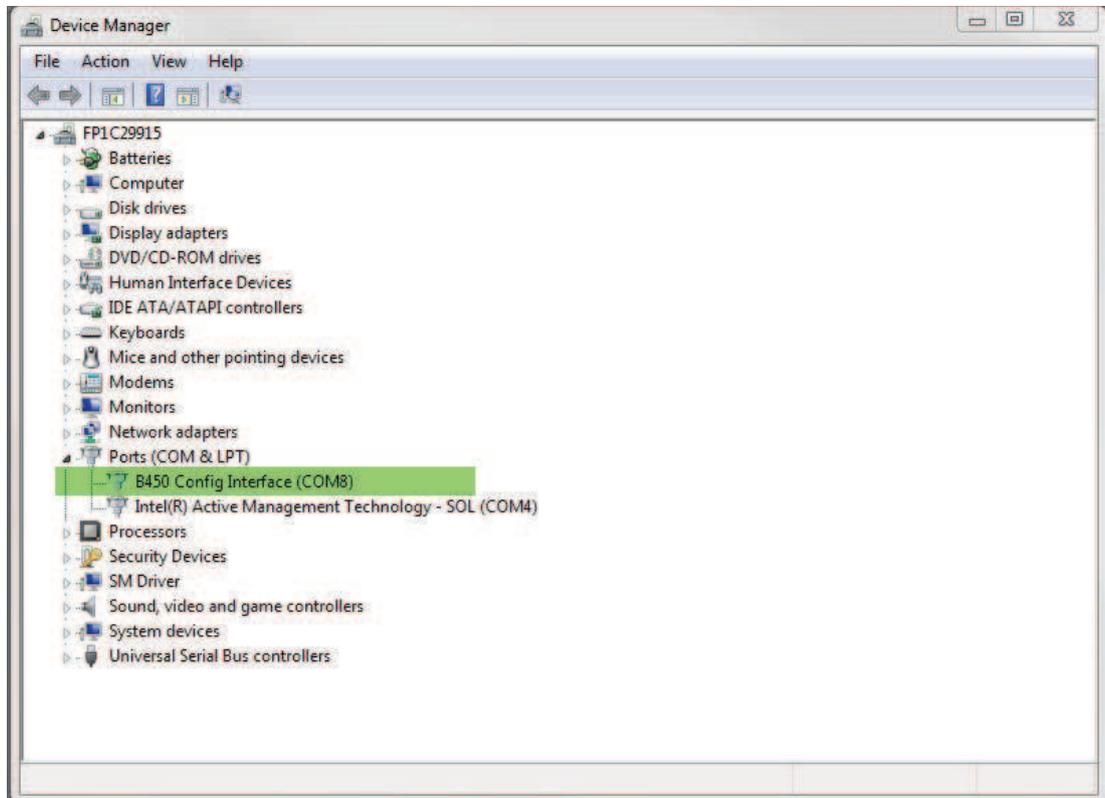
Andare a B450, quindi alla scheda Software Download. Fare clic sul collegamento per il driver e Tera Term. Salvare il file sul computer. Ciò vale solo per il modulo B450.

## 5.3.1

### Per cominciare

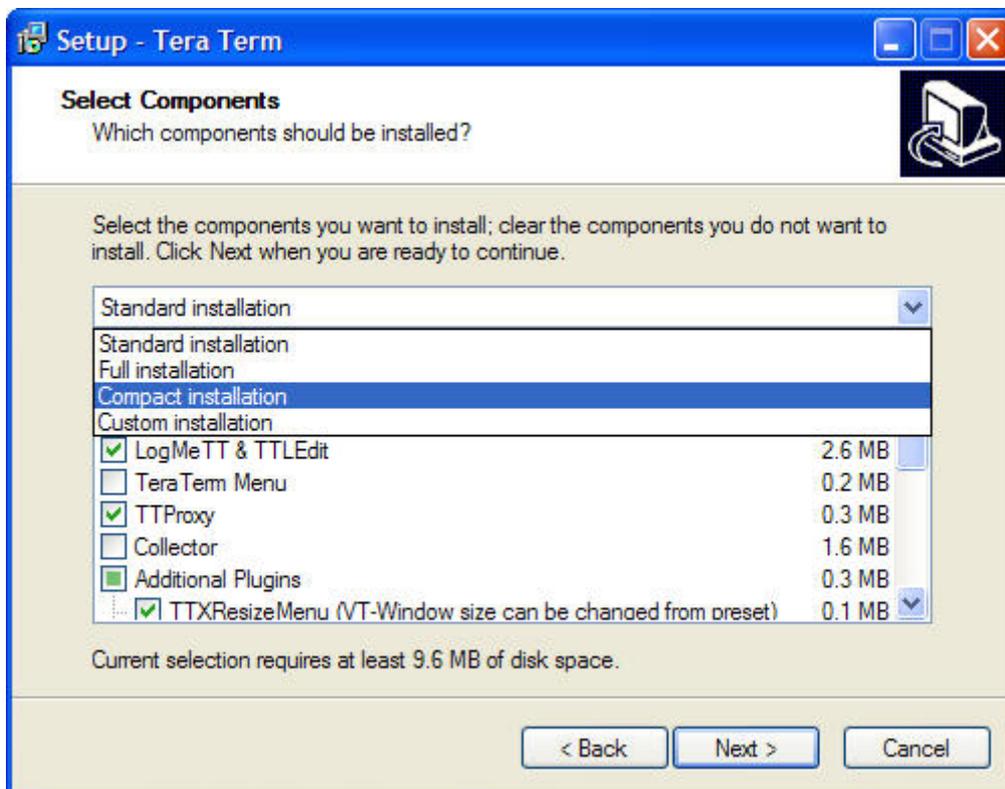
#### Installazione del file RBUS1CP.inf, driver USB

1. È possibile installare il file RBUS1CP.inf sul computer collegato.
2. Aprire la gestione dispositivi per assicurarsi che il file INF sia installato e venga visualizzato nella sezione Porta (COMM e LPT).



#### Installazione di Tera Term

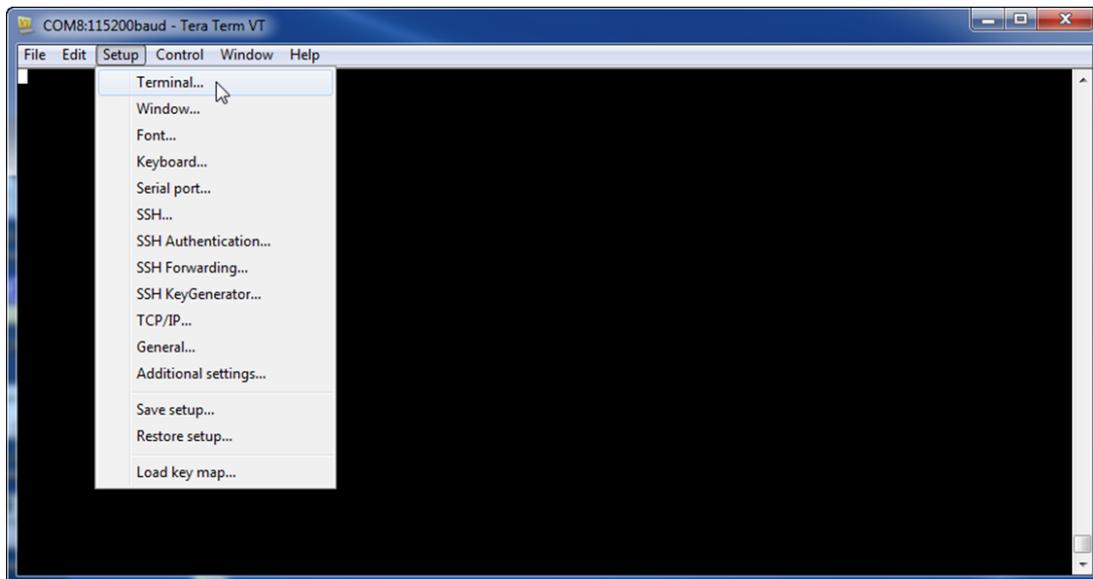
1. Sul computer collegato, trovare il file Tera Term nel CD-ROM o nello zip scaricato dal sito web.
2. Seguire i prompt dell'installazione guidata fino alla pagina Selezione componenti della procedura. Selezionare Installazione compatta dall'elenco a discesa.



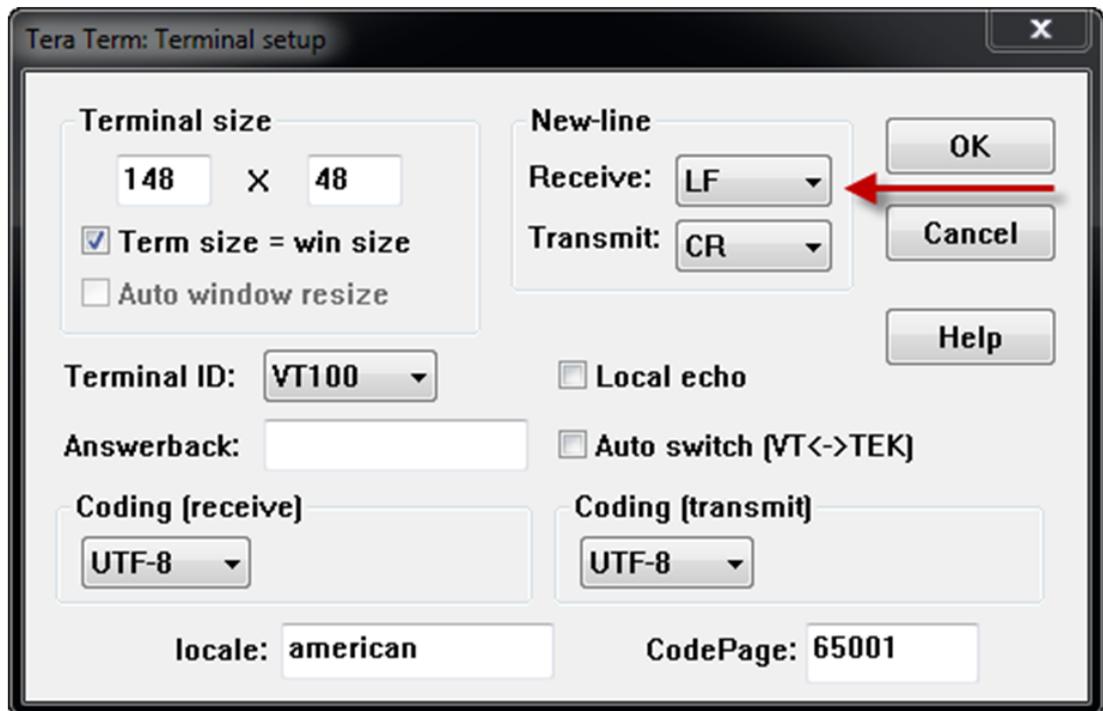
3. Seguire i prompt rimanenti.

### Configurazione dell'interfaccia di Tera Term

1. Aprire Tera Term. Si apre la finestra Tera Term.



2. Dalla barra dei menu, selezionare Setup > Terminale. Si apre la finestra Setup terminale.



3. Nella sezione Nuova riga, selezionare LF dall'elenco discesa Ricezione. Fare clic su OK.
4. Dalla barra dei menu, selezionare Setup > Salva setup. Si apre una finestra di dialogo.
5. Fare clic su Salva per sovrascrivere il file TERATERM esistente. Tera Term salva la nuova impostazione per le sessioni Tera Term future.

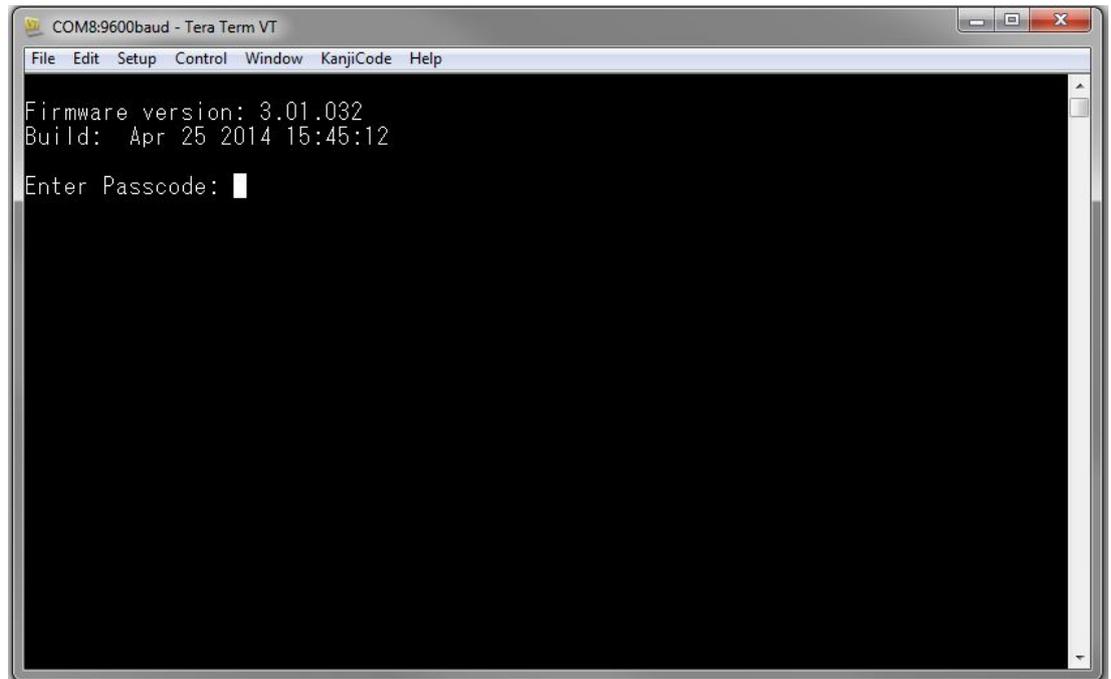
#### Accesso al modulo

1. Collegare il cavo USB al modulo.
2. Collegare il cavo USB al computer.
3. Aprire Tera Term. Si apre la finestra di dialogo Nuovo collegamento.



4. Selezionare il modulo dall'elenco a discesa Porta seriale (ad esempio, Porta: COM7: B450 [COM7]).
5. Fare clic su OK. Tera Term si collega.

6. Premere [Invio]. Si apre una finestra con la richiesta di immettere il codice di accesso.



7. Immettere la password (predefinita B450) e premere [Invio]. Si apre la pagina principale USB.

#### **Avviso!**

##### **Accedere alla risoluzione dei problemi**

La password predefinita distingue tra maiuscole e minuscole. Durante la digitazione, fare attenzione alle lettere maiuscole e minuscole.

L'interfaccia utente permette tre tentativi di immettere correttamente la password. Dopo tre tentativi non riusciti, Tera Term visualizza messaggio di superamento dei tentativi ammessi e rimane inattivo per 30 secondi.

Se Tera Term visualizza un messaggio di errore di accesso menu disattivato, vedere *Accesso al menu USB disattivato, pagina 41*.



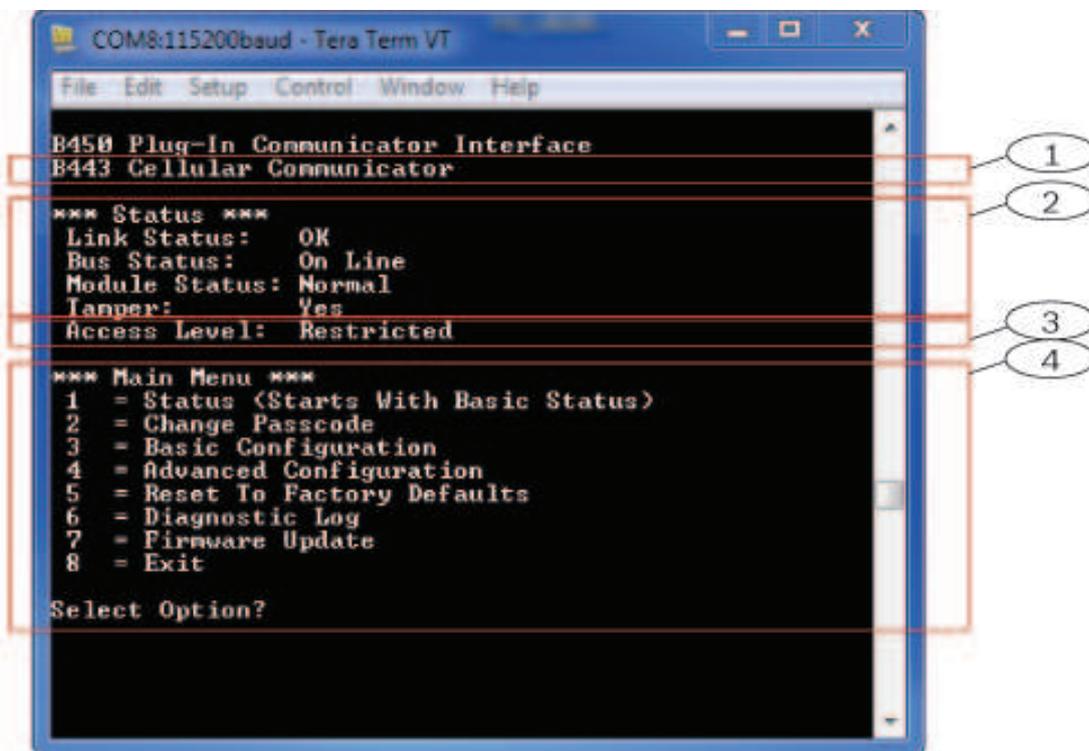
### **5.3.2**

#### **Pagina iniziale del modulo**

La pagina iniziale del modulo in Tera Term si apre eseguendo una delle seguenti operazioni:

- Accesso.
- Premere [Invio] prima di immettere il numero di un menu (ad esempio, 3 per Configurazione di base).
- Uscita da un menu.

La pagina iniziale comprende quattro sezioni importanti.



Riferimento	Descrizione
1	Modulo cellulare plug-in
2	Stato plug-in
3	Livello di accesso corrente
4	Opzioni del menu principale

**Panoramica del modulo cellulare plug-in**

Questo campo visualizza una delle seguenti informazioni sul comunicatore:

- Numero modulo del comunicatore (ad esempio, comunicatore cellulare B443)
- Plug-in non collegato
- Rilevamento modulo plug-in

**Panoramica dello stato plug-in**

Questa sezione presenta 4 campi con lo stato.

- Stato del collegamento. Lo stato della connessione alla rete cellulare è OK o Errore.
- Stato del bus. Lo stato del bus è In linea o Non collegato.
- Stato del modulo. Lo stato del modulo è Normale o Guasto.
- Tamper. Lo stato del collegamento dell'interruttore tamper è Sì, No, o Disattivato (tramite configurazione).

**Panoramica dei livelli di accesso**

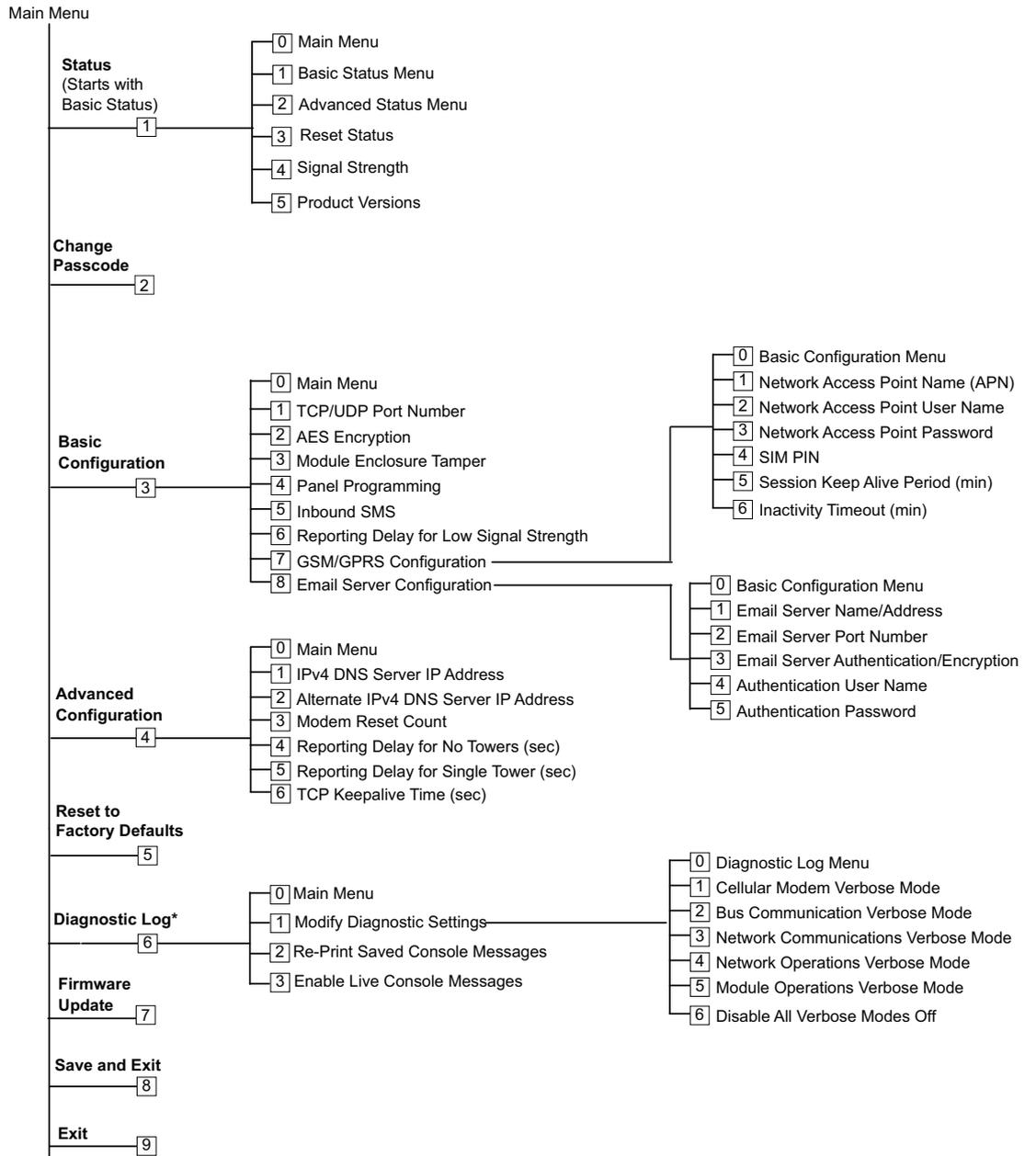
Il livello di accesso per il modulo è Restricted o Full.

**Panoramica del menu principale**

Fare riferimento a *Menu principale*, pagina 29.

### 5.3.3

## Menu principale



\*L'opzione Registro diagnostico viene utilizzata per la risoluzione dei problemi di comunicazione con il modulo. Utilizzare l'opzione Registro diagnostico solamente su istruzione del supporto tecnico Bosch.

#### Suggerimenti importanti per il menu principale

- Per aprire un menu, premere il relativo tasto numerico. Ad esempio, premere [1] per aprire il menu di 1 Status (Starts with Basic Status).
- Per accertarsi che vengono salvate tutte le modifiche, utilizzare **[8] Salva ed esci**.
- Per tornare al menu precedente se non sono apportate modifiche di programmazione, premere [Esc].
- Per annullare le modifiche, premere [Esc].

**Avviso!**

Le modifiche non salvate vanno perse se non si preme un tasto entro 5 minuti. Tera Term si disconnette automaticamente dal modulo.

**Panoramica delle opzioni del menu principale**

Opzione	Descrizione
1. Status (Starts with Basic Status)	Mostra lo stato di collegamento, modem e bus
2. Change Passcode	Utilizzare per modificare il codice di accesso, immettere il nuovo codice di accesso due volte. La seconda immissione conferma il nuovo codice di accesso. I codici di accesso devono essere lunghi da 4 a 10 caratteri e distinguono tra maiuscole e minuscole. Sono consentiti i caratteri 0-9, A-Z, a-z e i caratteri speciali. <b>Avviso!</b> Se si utilizza la configurazione da SMS, non utilizzare il punto e virgola (;) o il punto esclamativo (!) all'interno del codice di accesso.
3. Basic Configuration	Utilizzare per programmare le opzioni di configurazione di base. Premere 0 per tornare al menu principale. Per modificare un parametro di base, selezionare l'opzione di modifica e quindi immettere il nuovo valore.
4. Advanced Configuration	Utilizzare per programmare le opzioni avanzate. Premere 0 per tornare al menu principale. Per modificare un parametro avanzato, selezionare l'opzione di modifica e quindi immettere il nuovo valore.
5. Reset to Factory Defaults	Utilizzare per ripristinare tutti i valori predefiniti di fabbrica. Tutti i campi vengono cancellati e vengono ripristinati i valori predefiniti di fabbrica. <b>Avviso!</b> Una centrale di controllo SDI2 senza impostazioni predefinite sovrascrive le impostazioni predefinite se collegata al modulo con tali impostazioni predefinite.
6. Diagnostic Log	L'opzione Registro diagnostico viene utilizzata per la risoluzione dei problemi di comunicazione. Utilizzare l'opzione Registro diagnostico solamente su istruzione del Supporto tecnico Bosch. Per ulteriori informazioni, vedere <i>Registro diagnostico, pagina 46</i> .
7. Firmware Update	Utilizzare per aggiornare il firmware del modulo. Per ulteriori informazioni, consultare <i>Aggiornamenti del firmware, pagina 39</i> .
8. Exit	Selezionare per uscire dal menu e disconnettersi. Per ripetere l'accesso, occorre immettere nuovamente il codice di accesso. <b>Avviso!</b> Se si apportano modifiche alla configurazione senza salvarle, Tera Term presenta un prompt che lo richiede.

### 5.3.4 Menu Stato

#### Base Panoramica del menu Stato

La seguente sezione descrive i parametri di menu Stato.

```

*** Link Status ***
IP Address: 10.33.0.44
Link Status: OK
Encryption: Disabled
Socket 1: Port Number 7700 UDP
Socket 2: Port Number 7700 TCP

*** Modem Status ***
Telephone Number: 315-576-8637
Electronic Serial #: A1000032B337E1
Modem Status: Connected
Signal Strength: Very Good

*** Bus Status ***
Bus Type: SDI2
Bus Address: 1
Bus Voltage: Good

*** Basic Status Menu ***
0 = Main Menu
1 = Basic Status Menu
2 = Advanced Status Menu
3 = Reset Status
4 = Signal Strength
5 = Product Versions

Select Option? █
    
```

Parametro	Descrizione
<b>Stato del collegamento</b>	
Indirizzo IP	Visualizza l'indirizzo IP della rete cellulare corrente. Se non viene trovato alcun indirizzo IP, viene indicato 0.0.0.0.
Stato del collegamento	Mostra lo stato della connessione alla rete cellulare. Visualizza OK o Errore.
Crittografia	Visualizza Normale o Guasto:
Presenza xx: Numero porta	Visualizza i numeri delle porte attualmente aperte e i tipi di dati, (fino a 32).
<b>Stato del modem.</b> Le informazioni di seguito mostrano i campi appropriati. Se non viene rilevato alcuno stato del modem, viene visualizzato il seguente messaggio: Stato del modem non disponibile.	
Numero di telefono	Mostra il numero di telefono cellulare, se disponibile. Se non vi è un numero di telefono, viene indicato 000-000-0000.

No. di serie elettrico (ESN)	Visualizza il numero di serie del modem radio B44x.
Stato dei dati	Visualizza uno dei seguenti valori: Disconnesso, Connessione in corso o Connesso.
Intensità del segnale	Visualizza l'intensità del segnale corrente: Ottima, Buona, Marginale, Inaccettabile o Non disponibile.
<b>Stato del bus</b>	
Tipo di bus	Mostra il tipo di bus corrente: SDI2, SDI, Opzione o Nessuno.
Indirizzo bus	Visualizza l'indirizzo del bus corrente: 1, 2, 88, 92, 134 o 250.
Tensione bus	Visualizza la tensione corrente: Buona o Bassa.
<p><b>Stato modulo</b> - Indica unicamente se vi è una condizione di guasto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Plug-in B44x mancante</li> <li>- Rilevamento plug-in <ul style="list-style-type: none"> <li>- Plug-in B44x mancante</li> <li>- Plug-in B44x non valido</li> <li>- Nessun indirizzo IP</li> <li>- Rilevamento plug-in</li> <li>- Intensità segnale bassa (se configurato)</li> <li>- Tower insufficienti</li> <li>- Tower assente (se configurato)</li> <li>- B44x non attiva</li> <li>- Errore B44x</li> <li>- Errore di configurazione</li> <li>- Tensione bus bassa</li> <li>- Nessuna comunicazione bus</li> <li>- Interruttore in posizione 0</li> <li>- Errore checksum firmware</li> <li>- Errore checksum configurazione</li> <li>- SIM mancante</li> <li>- PIN SIM errato</li> <li>- Blocco SIM PIN</li> <li>- Punto di accesso non valido</li> </ul> </li> <li>- Nessun indirizzo IP</li> </ul>	

### Menu Stato avanzato

La seguente sezione descrive i parametri di menu Stato avanzato.

```

*** Advanced Link Status ***
Internet: OK
Primary DNS Server Address: 198.224.186.135
Alternate DNS Server Address: 198.224.187.135
DNS Status: No status
UDP Packets Transmitted: 0
UDP Packets Received: 0

*** Advanced Modem Status ***
Transceiver Model #: DE910-DUAL
Carrier Name: Verizon
Signal Strength: -57 dbm
Towers Available: 1
Base Station ID: 4629
Frame Error rate: 999
Current Band: CDMA 800 MHz
Data Class: 3G
Temperature: 27C

*** Advanced Bus Status ***
Bus voltage: 13.65V
Bus commands received: 137684

*** Advanced Status Menu ***
0 = Main Menu
1 = Basic Status Menu
2 = Advanced Status Menu
3 = Reset Status
4 = Signal Strength
5 = Product Versions

Select Option? █

```

Parametro	Descrizione
<b>Stato collegamento avanzato</b>	
Internet (ping)	Visualizza uno dei seguenti valori: OK, Errore, Nessuno stato (nessun ping eseguito).
Indirizzo IP del server DNS IPv4	Visualizza l'indirizzo IP corrente.
Indirizzo IP server DNS IPv4 alternativo	Visualizza un indirizzo IP alternativo.
Stato del DNS	Visualizza uno dei seguenti valori: OK, Errore, Nessuno stato (nessuna ricerca DNS eseguita).
Pacchetti UDP trasmessi	Viene visualizzato all'accensione o Opzione 3 (stato ripristino)
Pacchetti UDP ricevuti	Viene visualizzato all'accensione o Opzione 3 (stato ripristino)

<b>Stato modem avanzato</b>	
Numero di modello del ricetrasmittitore	Visualizza uno dei seguenti valori: DE910-DUAL, DUAL-CE910, GE910-QUAD
Nome del gestore	Visualizza il gestore di rete che fornisce il servizio.
Stato dei dati	Visualizza uno dei seguenti valori: Disconnesso, Connessione in corso o Connesso.
Intensità del segnale	Visualizza l'intensità del segnale corrente in dbm.
Tower disponibili	Visualizza il numero di tower rilevabili dal modulo
ID stazione base	Visualizza informazioni sul tower a cui si è attualmente connessi.
Banda di corrente	Visualizza la frequenza di banda corrente
Classe di dati	Visualizza uno dei seguenti valori: 1xRTT, 3G, GPRS, EDGE, WCDMA, HSPA
Temperatura	Visualizza la temperatura interna del ricetrasmittitore radio (in gradi Celsius)
<b>Stato bus avanzato</b>	
Tensione bus	Visualizza la tensione misurata nell'ingresso del modulo
Comandi bus ricevuti	Totale progressivo del numero di messaggi bus validi ricevuti dal modulo. Se il modulo si trova nel bus ed è in funzione, questo numero cambia a ogni aggiornamento.

### Sottomenu di stato

Per aprire un sottomenu, dal menu **[1] Stato (inizia dallo stato base)** menu, premere il tasto numerico del menu. Ad esempio, premere [1] per aprire 1. Basic Status Menu.

<b>Opzione</b>	<b>Descrizione</b>
1. Basic Status Menu	Visualizza l'indirizzo IP corrente, lo stato del collegamento, lo stato del modem, lo stato del bus e lo stato del modulo.
2. Advanced Status Menu	Mostra diversi parametri legati al dispositivo cellulare, quali i pacchetti UDP trasmessi e ricevuti, il nome del gestore, le tower disponibili e la classe dei dati.
3. Reset Status	Visualizza varie voci di conteggio attività, ad esempio i pacchetti UDP trasmessi. Selezionando Reset Status, tutti i conteggi tornano a zero.
4. Signal Strength	L'intensità segnale corrente viene registrata ogni 15 minuti per un massimo di 48 ore di dati. Selezionando Signal Strength, Tera Term visualizza fino a 192 valori che rappresentano l'intensità del segnale nelle ultime 48 ore. Se il modulo è stato acceso per meno di 48 ore, l'elenco visualizza solo i campioni acquisiti fino a quel momento. Se il tempo è inferiore a 15 minuti, il menu indica "Non disponibile".

	<pre> *** Signal Strength History *** (Oldest value (dB) is printed first in 15 minute intervals.) -60 -56 -57 -56 -58 -58 -57 -59 -58 -59 -59 -60 -60 -64 -60 -61 -60 -63 -62 -60 -60 -60 -61 -61 -61 -60 -59 -61 -61 -60 -59 -61 -64 -60 -63 -60 -60 -60 -61 -58 -59 -59 -59 -60 -61 -59 -59 -60 -59 -59 -60 -59 -60 -59 -60 -59 -60 -59 -63 -61 -60 -62 -61 -61 -59 -59 -61 -60 -58 -60 -58 -59 -59 -60 -59 -60 -61 -60 -60 -59 -60 -60 -59 -60 -62 -60 -57 -58 -58 -61 -58 </pre>
5. Product Versions	<p>Visualizza le informazioni sulla versione del modulo B450. Ad esempio:</p> <pre> *** Versioni del prodotto *** ID prodotto B450: 88096.16041400007 Applicazione B450: V 3.01.032 Boot Loader B450: V 1.05.001 Hardware B450: V 1.00.000 RTOS: V 3.03.600 Fusion Stack: V 8.07.5603 Gestione cellulare: V 2.00.3203 Crittografia UPKI: V 3.03.002 AES Lib: V 01.00.000 Firmware modem: V 15.00.021 </pre>

**Vedere anche**

- *Aggiornamenti del firmware, pagina 39*
- *Registro diagnostico, pagina 46*

**5.3.5****Menu di configurazione Base e Avanzata**

Utilizzare la figura nel *Menu principale, pagina 29* per individuare l'opzione di configurazione da impostare. Immettere i numeri corrispondenti per accedere all'opzione. Ad esempio, premere [3] [1] per [3] Configurazione di base > [1] Numero porta TCP/UDP. Utilizzare i prompt a video per impostare la configurazione.

Per informazioni dettagliate sulle opzioni di configurazione, vedere *Parametri di configurazione, pagina 18*.

**Note importanti sulla configurazione da USB**

- Limitazioni ai caratteri del numero porta TCP/UDP. Immettere la chiave di crittografia di 32 cifre. Verificare che la chiave a 32 cifre non superi l'indicazione della freccia, come mostrato nella figura precedente. Utilizzare solo i valori esadecimali 0-9 e A-F.
- PIN SIM. Per cancellare, digitare la parola Nessuno per cancellare il testo precedente. NON si distingue tra maiuscole e minuscole.

**Vedere anche**

- *Parametri di configurazione, pagina 18*

**5.4****Configurazione da SMS**

Il modulo supporta la configurazione mediante collegamento SMS su un telefono cellulare o un altro dispositivo in grado di inviare messaggi di testo SMS. Per utilizzare questa funzione, attivare il parametro *SMS in ingresso*.

La stringa SMS segue un formato specifico. Se il messaggio di configurazione supera i 160 caratteri, è necessario inviare messaggi multipli. Il modulo applica configurazione quando riceve l'ultima parte valida di un messaggio SMS.

### Attivazione della modalità CONFIG

Affinché il modulo riceva i messaggi SMS, occorre impostare l'indirizzamento su 0. Con altri indirizzi, il modulo elimina gli SMS in arrivo.

Per informazioni dettagliate sulle opzioni di configurazione, vedere *Parametri di configurazione, pagina 18*.

## 5.4.1

### Creazione dell'SMS

1. Utilizzare le informazioni SMS in questa sezione per scrivere l'SMS.
2. Per SMS che richiedono più di 160 caratteri, vedere *Messaggi SMS multipli, pagina 37*.

#### Prima di iniziare

- Separare ciascun ID o coppia di valori con un punto e virgola ";" (ad esempio: **%1; 1 = B450; 19 = 1;!** ). Per consentire la divisione della configurazione tra più messaggi, ogni SMS inizia con il numero progressivo, seguito dal separatore riga di comando.
- Utilizzare il carattere ! per segnalare la fine dei dati di configurazione. Consultare la documentazione del telefono cellulare per i caratteri disponibili.
- Aggiungere il codice di accesso di configurazione da SMS corrente al messaggio di testo SMS per consentire al modulo salvare i nuovi dati di configurazione.
- Il messaggio di configurazione deve iniziare con il numero progressivo (%1) e deve comprendere la password di configurazione modulo corrente (valore predefinito = B450), seguita dal numero ID e dal valore da impostare.
- Per eliminare testo da un messaggio SMS, utilizzare la parola **Nessuno** o un ;. Ad esempio, se si desidera eliminare un PIN SIM tramite SMS, immettere 4=None o 4=;. La parola Nessuno NON distingue tra maiuscole e minuscole.

#### Parametri di configurazione da SMS

ID	Descrizione
1=	Codice di accesso corrente (da 4 a 10 caratteri); <b>predefinito = B450</b>
2=	Nuovo codice di accesso (da 4 a 10 caratteri)
4=	PIN SIM (da 4 a 8 caratteri)
<b>Parametri di base</b>	
10=	Network Access Point Name (APN): caratteri di testo utilizzabili in un messaggio di testo singolo
11=	Network Access Point User Name (fino a 30 caratteri)
12=	Network Access Point Password (fino a 30 caratteri)
13=	Numero porta TCP/UDP: 7700 (da 1 a 65535)
15=	Crittografia AES <ul style="list-style-type: none"> <li>– 0 = disattiva</li> <li>– 1 = 128 bit</li> <li>– 2 = 192 bit</li> <li>– 3 = 256 bit</li> </ul>
16=	Chiave di crittografia AES (da 0 a 9, A-F, a-f, in base alle dimensioni della chiave, nessuna, 32, 64 o 48 cifre) valore predefinito = 0102030405060708091011121314151601020304050607080910111213141516

ID	Descrizione
19=	Module Enclosure Tamper (centrali di controllo v1.0.x su bus SDI2) – 0 = disattiva – 1 = attivato
20=	SMS in ingresso – 0 = disabilitato – 1 = attivato
<b>Parametri avanzati</b>	
57=	Keep alive sessione (da 0 a 1.000 minuti)
58=	Timeout inattività (da 0 a 1.000 minuti)
65=	IPv4 DNS Server IP Address
66=	Alternate IPv4 DNS Server IP Address
67=	Programmazione da centrale – 0 = disabilitato – 1 = attivato
68=	Ritardo segnalazione bassa intensità segnale (da 0 a 3.600 secondi)
69=	Ritardo segnalazione tower assenti (da 0 a 3.600 secondi)
71=	Conteggio ripristino modem (0 - 99)
72=	Tempo keep alive TCP (da 0 a 255 secondi)

### Messaggi SMS multipli

Utilizzare messaggi SMS multipli per messaggi superiori a 160 caratteri.

Esempio di SMS doppio, parte 1

ID	Descrizione	Esempio di SMS <sup>1</sup>
%1;	Numero sequenza SMS 1	%1;1=B450;2=secret123;15=3; 16=010203040506070809101112131 41516;
1=B450;	Password corrente	
2=secret123;	Nuova password (distingue tra maiuscole e minuscole)	
15=3;	Abilita crittografia AES	
16=01020304050607080910 111213141516;	Esempio di chiave AES	
<sup>1</sup> Durante l'immissione dei vari ID nel proprio telefono cellulare, non premere il tasto di ritorno. Ciò fa sì che il modulo ignori la richiesta di programmazione.		

Esempio di SMS doppio, parte 2

ID	Descrizione	Esempio di SMS <sup>2</sup>
%2;	Numero sequenza SMS	%2;19=1;!
19=1;	Tamper abilitato	

ID	Descrizione	Esempio di SMS <sup>2</sup>
!	Fine della configurazione	
<sup>2</sup> Al termine della programmazione della configurazione con il punto esclamativo, non inserire alcun valore. Ciò potrebbe far sì che il modulo ignori la richiesta di programmazione.		

## 5.4.2

### Invio dell'SMS in ingresso

1. Assicurarsi che l'indirizzamento sul modulo sia impostato su 0.
2. Inviare l'SMS di configurazione il numero di telefono del modulo B44x. La trasmissione potrebbe richiedere qualche minuto.
3. Osservare i LED sul modulo.

Se i LED di trasmissione (TX) e ricezione (RX) e lampeggiano contemporaneamente a intervalli di 1 secondo, il modulo ricevuto correttamente l'SMS. Se il modulo ricevuto un SMS non valido, i LED di trasmissione (TX) e ricezione (RX) lampeggiano alternativamente a intervalli di 1/2 secondo. I due schemi di lampeggio continuano fino a quando l'indirizzamento bus viene spostato dalla posizione "0".

#### Avviso!

Se i LED indicano un SMS non valido, spostare l'indirizzamento bus da 0 e quindi riportarlo a 0 prima di inviare un altro SMS.

Vedere le tabelle della sezione *Manutenzione e risoluzione dei problemi*, pagina 39 per ulteriori informazioni sui LED. Accertarsi che l'SMS contenga le informazioni corrette e che sia stato immesso il numero di telefono corretto del modulo.



## 5.4.3

### Uscita dalla modalità CONFIG

1. Modificare l'indirizzamento bus al valore desiderato, a seconda della centrale di controllo supportata.
2. Verificare lo stato dell'intensità del segnale e dell'heartbeat LED.

## 6 Manutenzione e risoluzione dei problemi

La presente sezione contiene informazioni su manutenzione e risoluzione dei problemi.

### 6.1 Aggiornamenti del firmware

È possibile inviare gli aggiornamenti del firmware tramite l'interfaccia USB. Utilizzare Tera Term. Aggiornamento alla versione più recente della pagina web del modulo.

#### Invio di un aggiornamento del firmware

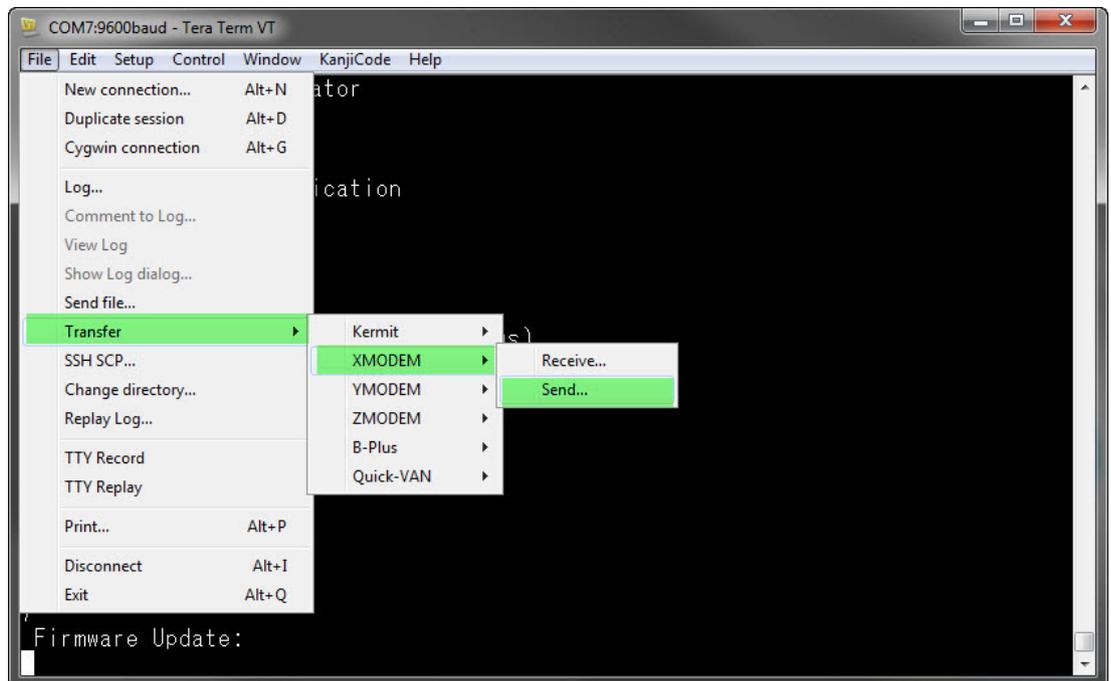
1. Assicurarsi che il computer remoto e il modulo siano collegati e possano comunicare. Seguire le istruzioni in *Configurazione da USB, pagina 23*.
2. Da Windows, avviare Tera Term.
3. Accedere all'interfaccia USB. Si apre la pagina di accesso USB B450, che riporta la versione e la build software correnti.
4. Selezionare l'opzione 7 e premere [Invio].



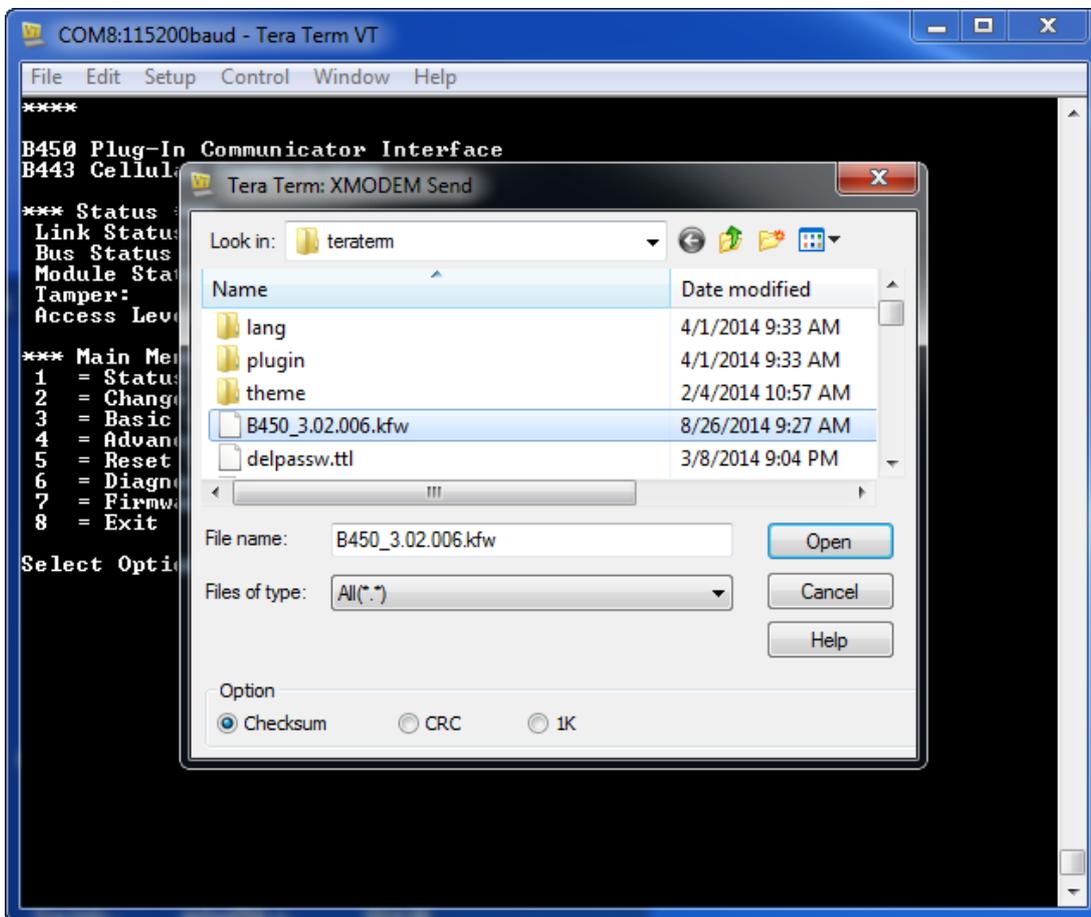
#### Avviso!

Premendo [Invio], il modulo attiva un timer da 90 secondi in attesa dell'inizio del processo firmware File > Trasferisci > XMODEM > Inviare. Se il processo di trasferimento impiega più di 90 secondi per individuare il file e iniziare il processo di invio, il tempo scade e occorre riprendere il processo di aggiornamento daccapo.

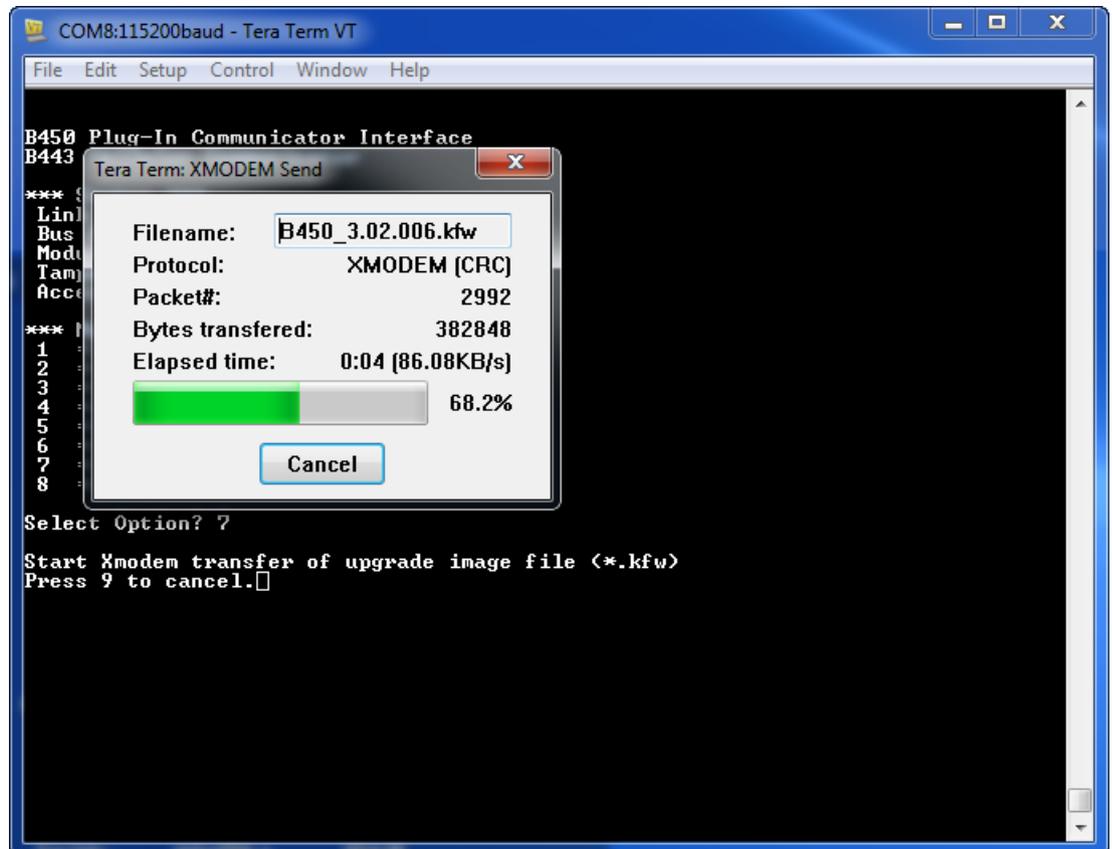
5. Dal menu principale di Tera Term, selezionare File > Trasferisci > XMODEM > Invia.



6. Nella finestra di Invio XMODEM, andare alla posizione della cartella e selezionare scaricare il software di aggiornamento firmware scaricato. Il file termina con l'estensione \*.kfw.



- 7. Fare clic su Apri per iniziare l'aggiornamento del firmware. Si apre la finestra di dialogo Tera Term: Invio XMODEM, che indica il processo di aggiornamento.



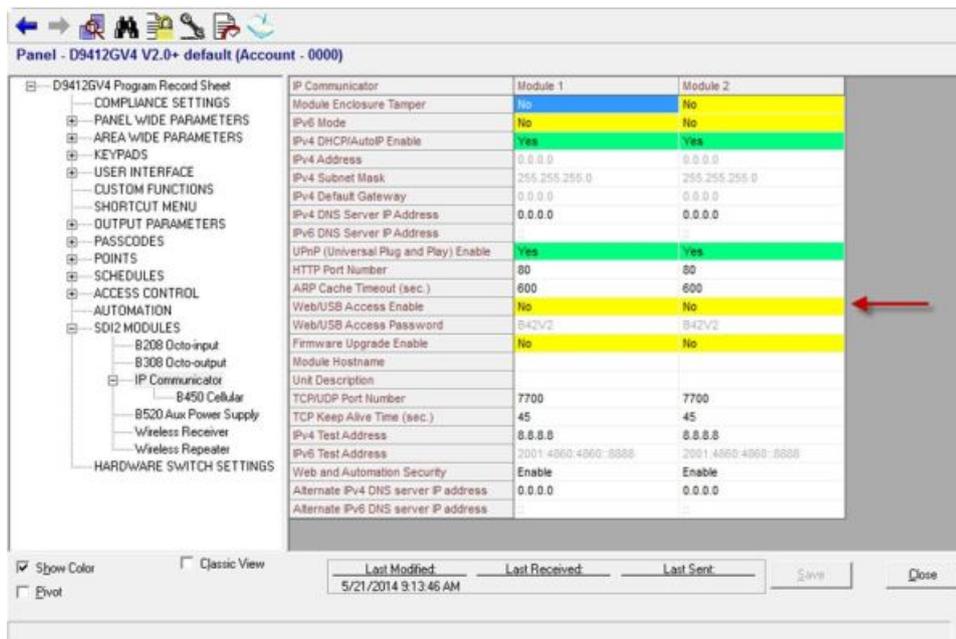
8. Al termine del trasferimento, la finestra di dialogo Tera Term: Invio XMODEM si chiude. Una finestra Tera Term visualizza un messaggio sull'aggiornamento alla versione firmware "x.xx.xxx" e il modulo viene riavviato automaticamente.
9. Chiudere la sessione Tera Term e riavviarlo.
10. Accedere a Tera Term per ripristinare la connessione. Viene ripristinata la comunicazione tra la centrale di controllo e il modulo.

## 6.2 Accesso al menu USB disattivato

Un messaggio di errore *Accesso menu disabilitato* si presenta se la funzione Accesso USB/Web abilitato in RPS è impostata su No e si è collegati a una centrale di controllo GV4 Series v2.03+ o B Series v2.03+.

### Abilitazione USB

1. Avviare la sessione di RPS.
2. Accedere a RPS.
3. Selezionare la centrale di controllo corretta.
4. Selezionare MODULI SDI2 > Comunicatore IP.
5. Fare doppio clic su Abilita accesso Web USB e selezionare Sì. Ciò consente di visualizzare o modificare le informazioni dal menu USB del modulo.



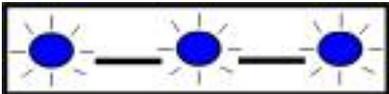
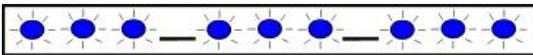
6. Invia la configurazione alla centrale di controllo.

### 6.3 Indicatori di stato LED

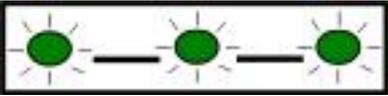
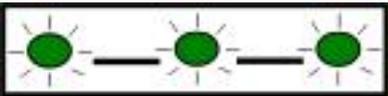
Il modulo comprende i seguenti LED integrati per agevolare la risoluzione dei problemi:

- Heartbeat (stato del sistema)
- RX (ricezione)
- TX (trasmissione)

Il modulo plug-in include anche i LED per la risoluzione dei problemi e lo stato.

Schema di lampeggiamento	Indicazione
 <p>Lampeggia una volta ogni secondo</p>	Stato normale.
 <p>Lampeggia rapidamente 3 volte ogni secondo</p>	Stato di errore di comunicazione. Errore sul bus tra il modulo e la centrale di controllo.
 <p>Accesso fisso</p>	Stato di guasto. Esaminare gli altri LED per determinare la condizione di guasto.
 <p>Spento</p>	LED stato di guasto. Il modulo non è alimentato o si è verificato un errore del modulo. Verificare la corretta installazione.

Tab. 6.1: Descrizioni LED heartbeat

Schema di lampeggiamento	Funzione
RX (ricezione)  Lampeggiante	Si verifica ogni volta che viene ricevuto un pacchetto in diretta.
TX (trasmissione)  Lampeggiante	Si verifica ogni volta che viene trasmesso un pacchetto in diretta.

Tab. 6.2: Descrizioni LED RX e TX

**LED del comunicatore plug-in**

Per informazioni sul comunicatore LED, vedere la documentazione del comunicatore compatibile.

**LED delle condizioni di guasto del modulo**

Condizione	Heartbeat del modulo	Trasmissione modulo (TX)	Ricezione modulo (RX)	Stato del modulo plug-in
Tamper modulo	Non indicato			
Modulo plug-in mancante	 Accesso fisso	 Spento	1 lampeggiamento rapido 1, ripetuto	N/D
Scheda SIM mancante	 Accesso fisso	 Spento	2 lampeggi rapidi, ripetuti	 Spento
Modulo plug-in non riconosciuto	 Accesso fisso	 Spento	3 lampeggi rapidi, ripetuti	 Spento
Tensione bus bassa	 Accesso fisso	 Spento	4 lampeggi rapidi, ripetuti	 Spento
Errore modem cellulare	 Accesso fisso	 Spento	5 lampeggi rapidi, ripetuti	 Spento
Guasto posizione interruttore	 Accesso fisso	 Spento	6 lampeggi rapidi, ripetuti	Heartbeat 1 Hz

Condizione	Heartbeat del modulo	Trasmissione modulo (TX)	Ricezione modulo (RX)	Stato del modulo plug-in
Errore di configurazione	 Accesso fisso	 Spento	7 lampeggi rapidi, ripetuti	
PIN SIM non valido	 Accesso fisso	 Spento	8 lampeggi rapidi, ripetuti	 Spento
PUK SIM necessario	 Accesso fisso	 Spento	9 lampeggi rapidi, ripetuti	 Spento

**Condizioni di guasto legate al modulo plug-in**

Condizione	Heartbeat del modulo	Trasmissione modulo (TX)	Ricezione modulo (RX)	Stato del modulo plug-in
Nessun indirizzo IP	 Accesso fisso	 Spento	 Spento	2 lampeggi rapidi, ripetuti
Numero cellulare non attivato	 Accesso fisso	 Spento	 Spento	3 lampeggi rapidi, ripetuti
Tower insufficienti (tower singolo)	 Accesso fisso	 Spento	 Spento	4 lampeggi rapidi, ripetuti
Punto di accesso non valido	 Accesso fisso	 Spento	 Spento	5 lampeggi rapidi, ripetuti
Intensità segnale bassa	 Accesso fisso	 Spento	 Spento	Heartbeat 1 Hz
Tower assente	 Accesso fisso	 Spento	 Spento	 Accesso fisso
Rilevamento del tipo di modulo plug-in	 Accesso fisso	 Accesso fisso	 Accesso fisso	 Spento

**LED di configurazione da SMS**

Condizione	Heartbeat del modulo	Trasmissione modulo (TX)	Ricezione modulo (RX)	Stato del modulo plug-in
Messaggio SMS ricevuto non valido	Lampeggio di 1 secondo	I LED di trasmissione (TX) e ricezione (RX) si alternano lampeggiando a intervalli di 1/2 secondo		Lampeggio di 1 secondo
Configurazione da SMS completa	Lampeggio di 1 secondo	I LED di trasmissione (TX) e ricezione (RX) lampeggiano contemporaneamente a intervalli di 1 secondo		Lampeggio di 1 secondo

**6.4 LED versione firmware**

I LED possono lampeggiare secondo uno schema che indica la versione firmware del modulo. Le istruzioni sono diverse per i moduli collegati a un interruttore tamper e per i moduli non collegati a un interruttore tamper.

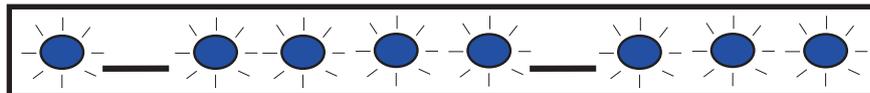
**Indicazione della versione del modulo con uno schema di lampeggio dei LED**

- ▶ Procedere in uno dei modi seguenti:
  - Con un interruttore tamper collegato, aprire lo sportello del contenitore. Attivare l'interruttore tamper.
  - Senza un interruttore tamper collegato, mettere provvisoriamente in corto i pin del tamper.

L'heartbeat LED resta Spento per 3 secondi.

Le pulsazioni dei LED segnalano le cifre principale, secondaria e micro della versione firmware con una pausa di un secondo tra ciascuna cifra. Ad esempio, la versione 1.4.3 viene indicata come segue:

[3 secondi di pausa] \* \_\*\*\*\* \_\*\*\* [3 secondi di pausa, quindi normale funzionamento].



**6.5 Scheda SIM**

Per la risoluzione dei problemi dei moduli cellulari plug-in che utilizzano schede SIM:

- Assicurarsi che la scheda SIM sia nel supporto.
- Accertarsi di installare la scheda SIM prima di applicare l'alimentazione.
- Verificare se il supporto scheda SIM è danneggiato.
- Rimuovere la scheda SIM dal supporto. Assicurarsi che i contatti non siano usurati. Inserire la scheda SIM nel supporto. Assicurarsi che il supporto trattenga saldamente la scheda SIM.
- Scollegare l'alimentazione dal sistema, quindi collegarla nuovamente.
- Se il problema persiste dopo il riavvio del sistema, sostituire la scheda SIM. Potrebbe essere necessario riconfigurare il modulo per rispondere ai parametri della nuova scheda SIM.

## 6.6 Registro diagnostico

È possibile utilizzare l'opzione Registro diagnostico durante un'interruzione temporanea del servizio o in caso di errore di comunicazione. Il supporto tecnico Bosch utilizza il file di registro diagnostico generato per determinare la frequenza con cui si verifica un problema ricorrente. Il registro comprende le impostazioni dettagliate della configurazione di rete del modulo durante il periodo del problema segnalato.

Utilizzare l'opzione Registro diagnostico solamente su istruzioni del supporto tecnico Bosch.

Opzione	Descrizione
1. Modify Diagnostic Settings	Il registro diagnostico è progettato per l'utilizzo solamente su istruzioni di Bosch. Le impostazioni diagnostiche determinano i tipi di messaggi da visualizzare.
2. Re-print Saved Console Message	Stampa tutti i messaggi diagnostici già generati e salvati nel buffer del modulo.
3. Enable Live Console Messages	Fornisce un'uscita in tempo reale dei messaggi diagnostici. Ciò consente al computer che esegue Tera Term di registrare le informazioni del modulo per periodi di tempo prolungati.

## 6.7 Interrogazione rete

Pianificare attentamente il tempo di interrogazione della centrale di controllo, i tempi di attesa ACK, il numero di tentativi e il tempo di interrogazione e supervisione del ricevitore D6x00. Immettendo impostazioni errate della centrale di controllo, possono verificarsi condizioni di guasto mentre il gestore di rete esegue la manutenzione. Le condizioni di guasto possono aumentare il volume dati soggetto a costi mensili. Le impostazioni di questi parametri determinano funzionamento del sistema, ma dipendono dal livello di sicurezza.

Per ulteriori informazioni sui piani dati appropriati e i parametri di installazione legati all'interrogazione di rete, vedere la *Guida utente al servizio cellulare Bosch* (N/P: F01U273558).

## 6.8 Programmazione della centrale di controllo tramite cellulare

Per ulteriori informazioni sulla pianificazione corretta e i parametri di installazione legati alla configurazione VPN per la programmazione della centrale di controllo, vedere la *Guida utente al servizio cellulare Bosch* (N/P: F01U273558).

## 6.9 Diagnostica RPS

È possibile visualizzare le informazioni di stato B450 per le centrali di controllo SDI2 nella finestra Diagnostica di RPS. Le informazioni visualizzate e il percorso del contenuto dipendono dalla versione firmware della centrale di controllo:

- Firmware v2.03+. Diagnostica > SDI2 > Cellulare dispositivo bus B450
- Firmware v2.00 - v2.02. Diagnostica > SDI2 > Comunicatore Ethernet
- Firmware v1.xx. Diagnostica > SDI2 > Comunicatore Ethernet B420

# 7 Specifiche tecniche

## Specifiche ambientali

Umidità relativa	Fino al 93% a +32 °C, senza condensa
Temperatura di esercizio	da +0 °C a +50 °C

## Specifiche meccaniche

Dimensioni	79 mm x 128 mm x 38 mm
------------	------------------------

## Specifiche elettriche

Corrente (di esercizio)	<b>Standby:</b> con comunicatore cellulare = 60 mA <b>Allarme:</b> con comunicatore cellulare = 180 mA
Tensione (di esercizio)	(Funzionamento bus ): 12 VDC nominale

## Cablaggio

Diametro del cavo bus dati	Da 12 AWG a 22 AWG (da 2,0 mm a 0,06 mm)
Cavo USB	Cavo USB (Tipo A a A maschio a maschio) - non fornito
Lunghezza del cavo bus dati	Distanza massima - dimensione cavi 22 AWG (0,6 mm) - 12 m 18 AWG (1,0 mm) - 30 m 16 AWG (1,3 mm) - 48 m 12 AWG (2,0 mm) - 122 m È possibile estendere le distanze dei cavi di 300 m. Utilizzare un'alimentazione separata, come il B520 Auxiliary Power Supply Module.

## Compatibilità

Centrali di controllo - B450	B9512G/B8512G B6512/B5512/B4512/B3512 (B5512E/B4512E/B3512E con firmware v2.03 e superiore) D9412GV4/D7412GV4/D7212GV4 (v1.00.0xx+) D9412GV3/D7412GV3/D7212GV3 D9412GV2/D7412GV2/D7212GV2 (v7.06+) FPD-7024 (v1.03+) CMS 6/8 CMS 40 Easy Series (v3+) AMAX 2100/3000/4000 Solution 2000/3000*
Centrali di controllo - B450-M	*AMAX 2000/2100/3000/4000/ *Solution 2000/3000
Comunicatori cellulari	B442 (3G GPRS GSM) B443 (3G/4G HSPA+ GSM) B444 (4G VZW LTE)
Armadi	B10 B11

	D8103 D203
Applicazioni	Tera Term (per configurazione B450 USB) Hyper Terminal (per configurazione B450 USB) RPS versione 5.16 o successiva Controllo di sicurezza remoto (supportato da GV4, B9512G/ B8512G, B9512G-G/B8512G-E, B6512/B5512/B4512/B3512, B5512%/B4512E/B3512E e da Solution 2000/3000 Controllo di sicurezza remoto+ (supportato sulla centrale di controllo AMAX e Solution Series)
*B450-M è compatibile solamente con centrali di controllo AMAX e Solution.	

**Avviso!**

Il contenitore potrebbe causare la perdita temporanea della comunicazione causa di scariche elettrostatiche.





**Bosch Security Systems, Inc.**

130 Perinton Parkway  
Fairport, NY 14450  
USA

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems, Inc., 2018

**Bosch Sicherheitssysteme GmbH**

Robert-Bosch-Ring 5  
85630 Grasbrunn  
Germany